



KARTUZY ■ ŻUKOWO ■ CHMIELNO ■ PRZODKOWO ■ SOMONINO
■ STĘŻYCA ■ SULĘCZYNO ■ SIERAKOWICE

SULĘCZYNO 2

Pożar na plebanii

Dach nad głową stracili w minioną sobotę proboszcz i wikary parafii rzymskokatolickiej w Sulęczynie w wyniku pożaru plebanii. W akcji gaszenia ognia udział brało ok. 90 strażaków i kilkudziesięciu parafian.

SIERAKOWICE 8

Koncertowali uczniowie



W sali Ochotniczej Straży Pożarnej w Sierakowicach odbył się koncert uczniów prywatnej szkoły muzycznej prowadzonej przez Huberta Szczypiorskiego.

POWIAT KARTUSKI 11

Długi weekend

Przed nami długi majowy weekend. Wielu mieszkańców powiatu zechce spędzić go z rodziną i wykorzystać na odpoczynek i rekreację. Prezentujemy kilka propozycji na te dni.

KARTUZY 16

Średem lat na parkiecie



Zawodniczkami kartuskiego zespołu koszykówek Górski GKS Cartusia rocznik 84 uroczyste zakończyły karierę koszykarską w kategorii junierek. Impreza odbyła się w restauracji Damrocka w Kartuzach.

REKLAMA

WIM Zakład Produkcyjno-Usługowy
Wiesław Mechliński

Palubice 40,
83-340 Sierakowice
tel. 684 74 49, fax (058) 681 60 27

83-300 Kartuzy, ul. Gdańska 13,
tel/fax (058) 681 04 33

• SZYBY zespolone

bezpieczne

• entywłemeniowe

• SZLIFOWANIE

szkle i luster

• USŁUGI SZKLARSKIE



Z-1281/C/1038

Sianowo. Kradzież w sanktuarium

KRÓLOWA BEZ KORONY



Cudowna figurka przed kradzieżą

- To świętokradztwo - stwierdza ks. Waldemar Piepiórka, kustosz sanktuarium Królowej Kaszub w Sianowie. - Niektórzy myślą, że piekła nie ma... Za taki czyn sprawca jest ekskomunikowany.

W nocy z poniedziałku na wtorek złodzieje odważyli się przekroczyć progi sianowskiego sanktuarium Królowej Kaszub. Wiedzieli, że chroniący cudowną figurkę ognioodporny, mechanicznie przesuwany obraz można otworzyć także ręcznie. Tak uczynili. Zrabowali gotyckie pozłacane korony Sianowskiej Pani i Dzieciątka Jezus. Zniknęło też berło, złote serce spinające szatę Matki Boskiej oraz królewskie jabłko z krzyżem, trzymane w rękach małego Chrystusa. Z wnętrza ołtarza sprawcy zabrali wszystkie wota dziękczynne, składane



... i po kradzieży.

Fot. Artur Socha

od ponad 500 lat u stóp Królowej Kaszub. Ludzie odyskiwali tu wzrok, władzę w nogach, a modły do Matki Boskiej ratowały ich z największych opresji.

Policja cały czas poszukuje złodziei. Pies tropiący na kościelnym chórze zgubił trop. Wartość materialną ukradzionych przedmiotów oszacowano na 16,8 tys. zł. Jednak ich wartość duchowa nie jest możliwa do przeliczenia na pieniądze. Parafianie, wszyscy Kaszubi, którzy od wieków czczą Sianowską Królową są zrozpaczeni. Zapowiadają, że odkupią pozłacane korony, bo Matka Boska Sianowska zawsze Królową Kaszub będzie.

Mariusz Szmidka

str. 2

NOWY PLEBISCYT

Wójt Pomorza

Rozpoczynamy dziś nowy plebiscyt na najpopularniejszego wójta Pomorza. Mianem „Wójta Pomorza” chcemy wyróżnić osobę, która poprzez kreatywne kierowanie gminą znacząco wpłynęła na jej wizerunek.



Do tego zaszczytnego tytułu pretenduje 85 wódatarzy z województwa pomorskiego i powiatu sławieńskiego (woj. zachodnio-pomorskie).

Z powiatu kartuskiego szansę na zdobycie głównego trofeum ma sześciu wódatów. Są to: Tadeusz Kobiela, wójt Sierakowic; Jan Kulas, wójt Sulęczyna; Zbigniew Roszkowski, wójt Chmielna; Mirosław Szalewski, wójt Somonina; Czesław Witkowski, wójt Stężycy oraz Andrzej Wyrzykowski, wójt Przodkowa. O tym kto zostanie zwycięzcą plebiscytu zdecydują Czytelnicy. W każdy piątek i poniedziałek od dzisiaj do 31 maja 2002 r. w „Dzienniku Bałtyckim” drukować będziemy specjalny kupon. Pierwszy ranking wódatów już 10 maja. Ostateczne wyniki plebiscytu podamy 14 czerwca ogłaszając zwycięzcę plebiscytu - Wójta Pomorza oraz zwycięzców w poszczególnych powiatach - Wójta Powiatu.

str. 3
(sz)



Następne wydanie
Twojego
lokalnego tygodnika
w czwartek 2 maja
z **Dziennikiem
Bałtyckim**

COLTEX DAKAR
REGIONALNA SIĘĆ SPRZEDAŻY

Najlepsza oferta na rynku!

25 zł Abonament miesięczny w tym: 10 darmowych minut 29 darmowych SMS-ów

Połączenie od 25 gr/min

Nokia 3310

1 zł

www.coltex.plusgsm.pl

W sprzedaży także zestawy Simplus.

Teraz Mini Zestaw za **49 zł**

simplus

74056

Rozpoczynamy nowy plebiscyt „Dziennika Bałtyckiego” Wybieramy wójta Pomorza

85 kandydatów ■ Co tydzień ranking ■ Nagrody dla Czytelników



Rozpoczynamy wielki plebiscyt na najpopularniejszego wójta Pomorza.

Mianem „Wójta Pomorza” chcemy wyróżnić osobę, która poprzez kreatywne kierowanie gminą znacząco wpłynęła na jej wizerunek. Chodzi o wójta kompetentnego i prawnego, którego praca zmieniła na lepsze życie mieszkańców danej gminy.

Do tego zaszczytne miano pretenduje 85 kandydatów. O tym, kto zasłuży na tak zaszczytne miano, zdecydują Czytelnicy. Wójt, który otrzyma najwięcej głosów, zdobędzie pamiątkową statuetkę - symbol dobrze sprawowanego urzędu. Zostanie ona wręczona podczas uroczystej sesji sejmiku samorządowego województwa pomorskiego.

Co tydzień będziemy prezentować czołową dwudziestkę wójtów Niezależnie od tego, w każdym z powiatów będziemy prowadzić powiatowy ranking wójtów. Najlepszy z nich otrzyma tytuł wójta danego powiatu.

O wszystkim zdecydują Czytelnicy. Dłatego spośród wszystkich nadesłanych pod adresem redakcji kuponów po zakończeniu plebiscytu

rozlosujemy 10 nagród rzeczowych. Główną nagrodą jest m.in. kolorowy telewizor.

Świetna inicjatywa



Jan Zarębski
marszałek województwa pomorskiego

„Uważam, że taki plebiscyt na wójta Pomorza to kolejna świetna inicjatywa „Dziennika Bałtyckiego”. To jest dobry sposób na kreowanie samorządności i wyłonienie naprawdę aktywnych wójtów. Ich działania, dokonania przy współpracy z radami gmin i zarządami, często nie są widoczne z perspektywy Warszawy. Natomiast mieszkańcy, dzięki takiemu plebiscytowi, będą mieli możliwość wytypowania, a może nawet docenienia, swoich włodarzy. Zapewne wpłynie to także mobilizująco na postawę samych kandydatów do tego zaszczytne tytułu „Wójta Pomorza”.

Akcji patronuje Jan Zarębski, marszałek województwa pomorskiego. (sz)

Wójtowie z powiatu kartuskiego

Oddaj głos na swojego kandydata

Tadeusz Kobiela



gmina Sierakowice
Ma 44 lata, mieszka w Tuchlinie. Ukończył Uniwersytet Gdański, Wydział Geografii. Wójt jest od 1990 r. Zanim objął to stanowisko prowadził prywatną działalność, wcześniej pracował w Spółce Alpinistycznej Polonez w Sopocie. W wolnych chwilach lubi czytać książki, zwłaszcza o tematyce historycznej. Poza tym lubi wycieczki samochodowe po własnej gminie. Ma żonę Sabinę i trójkę dzieci: Julię, Karolinę oraz Natalię.

Mirostław Szalewski



gmina Somonino
Już trzecią kadencję pełni funkcję wójta, jest członkiem Zarządu Pomorskiego Stowarzyszenia Gmin Wiejskich. Jest też radnym powiatowym i przewodniczącym komisji rewizyjnej Rady Powiatu Kartuskiego. Ma 44 lata, wykształcenie średnie. Mieszka w Ostrzycach. Żona Maryla prowadzi tam gospodarstwo agroturystyczne. Państwo Szalewscy mają pięciu synów: Pawła, Szymona, Marka, Stanisława i Mirosława. Znany jest z pasji do polowania i majsterkowania.

Czesław Witkowski



gmina Stężyca
Ma 50 lat, mieszka w Hopowie. Wójt gminy Stężyca jest od grudnia 2000 r. Ze Stężycą był związany już wcześniej, przez 10 lat był dyrektorem tamtejszej Spółdzielni Kółek Rolniczych. Z wykształcenia jest technikiem rolnikiem. W gminie Somonino jest radnym drugą kadencję. Od 30 lat jest członkiem i sekretarzem zarządu OSP w Hopowie. Żonaty, troje dzieci. Jego hobby to sport. Śledzi wszystkie dyscypliny, jednak najbardziej interesuje go piłka nożna.

Jan Kulas



gmina Sulęcyno
Ma 55 lat. Wykształcenie wyższe, ukończył Akademię Rolniczo-Techniczną w Olsztynie. W latach 1979-90 pełnił funkcję naczelnika gminy Sulęcyno. W latach 1990-1997 był kierownikiem Oddziału Gazyfikacji Bezprzewodowej w Sulęcynie. Funkcję wójta gminy Sulęcyno pełni od 1997 r. Jego hobby to wędkarstwo, rozwiązywanie krzyżówek, brydż. Jest żonaty i ma dwójkę dorosłych już dzieci - córkę Mirosławę, syna Dariusza.

Andrzej Wyrzykowski



gmina Przdokowo
Ma 40 lat. Ukończył Akademię Rolniczo-Techniczną w Olsztynie. Był starszym specjalistą ds. doradztwa rolniczego w WOPR w Lubaniu, od 1987 r. pracował w Przdokowie jako nauczyciel, a później jako kierownik praktycznej nauki zawodu, od 1998 r. jest wójtem. Ma dwójkę dzieci. Lubi czytać. Jest miłośnikiem motoryzacji. Czynnie uprawia sport. Założył gminną drużynę piłkarską.

Zbigniew Roszkowski



gmina Chmielno
Ma 46 lat, wykształcenie średnie techniczne, ukończył też dwuletnie studium Szkoły Chorażych Pożarnictwa w Poznaniu. Wójt jest od listopada 1991 r. Wcześniej był pracownikiem PSP w Kartuzach. Pracę traktuje jak hobby, ubi czyta gazety i książki o tematyce politycznej. Żonaty - żona Krystyna, dzieci - córka Magdalena, trzech synów - Marcin, Szymon i Eryk.

- ### KANDYDACY DO TYTUŁU
- Powiat pucki**
Tadeusz Puszkarczuk, gm. Puck; Andrzej Czaplicki, gm. Kosakowo; Henryk Doering, gm. Krokowa
 - Powiat wejherowski**
Romuald Głuszko, gm. Wejherowo; Zbigniew Engelbrecht, gm. Szemud; Kazimierz Adamczyk, gm. Linia; Jarosław Wejer, gm. Luzino; Bożena Chmielewska, gm. Łęczycze; Zbigniew Walczak, gm. Gniewino; Jacek Michałowski, gm. Choczewo
 - Powiat kartuski**
Andrzej Wyrzykowski, gm. Przdokowo; Mirosław Szalewski, gm. Somonino; Zbigniew Roszkowski, gm. Chmielno; Tadeusz Kobiela, gm. Sierakowice; Jan Kulas, gm. Sulęcyno; Czesław Witkowski, gm. Stężyca
 - Powiat kościerski**
Waldemar Tkaczyk, gm. Kościerzyna; Alojzy Szoska, gm. Nowa Karczma; Jacek Kmieciani, gm. Liniewo; Henryk Ossowski, gm. Stara Kiszewa; Tadeusz Dziemiński, gm. Lipusz; Jerzy Hiller, gm. Dziemiński; Roman Brunke, gm. Karsin
 - Powiat chojnicki**
Zbigniew Szczepański, gm. Chojnice; Maria Kozłowska, gm. Konarzyny
 - Powiat tczewski**
Ireneusz Włochyń, gm. Tczew; Zdzisław Makowski, gm. Subkowy; Piotr Laniecki, gm. Morzeszczyn
 - Powiat starogardzki**
Stanisław Połom, gm. Starogard Gd.; Krzysztof Trawicki, gm. Zblewo; Zbigniew Partyka, gm. Kaliska; Andrzej Wasielewski, gm. Osieczna; Ryszard Alechniewicz, gm. Lubichowo; Mieczysław Płaczek, gm. Bobowo; Erwin Makifa, gm. Skórcz; Janusz Kaczyński, gm. Osiek; Teodor Kalinowski, gm. Smętowo Graniczne
 - Powiat słupski**
Mariusz Chmiel, gm. Słupsk; Tomasz Wszółkowski, gm. Ustka; Leszek Kuliński, gm. Kobylnica; Andrzej Kopiniak, gm. Smołdzińno; Czesław Kosiak, gm. Główny; Grzegorz Jaworski, gm. Damnica; Franciszek Wekwer, gm. Potęgowo; Tadeusz Kraus, gm. Dębica Kaszubska
 - Powiat lęborski**
Henryk Korda, gm. Wicko; Marian Borek, gm. Nowa Wieś Lęborska; Włodzimierz Kłata, gm. Cewice
 - Powiat bytowski**
Roman Ostrowski, gm. Trzebielino; Jerzy Talewski, gm. Kołczygłowy; Mieczysław Rytwiński, gm. Borzytuchom; Jerzy Lewi-Kiedrowski, Tuchomie; Leopold Jankowski, gm. Lipnica; Wojciech Gralak, gm. Czarna Dąbrówka; Władysława Łangowska, gm. Parchowo; Jerzy Szpakowski, gm. Studzienice
 - Powiat człuchowski**
Adam Marciniak, gm. Człuchów; Wacław Brzezicki, gm. Koczała; Mirosław Maszczyk, gm. Przechlewo; Lech Jabłoński, gm. Rzeczenica
 - Powiat sławieński**
Franciszek Kupracz, gm. Darłowo; Adam Muszyński, gm. Malechowo; Andrzej Kruczkowski, gm. Postomino; Wojciech Stefanowski, gm. Sławno
 - Powiat nowodworski**
Kazimierz Stadnicki, gm. Ostaszewo; Roman Pawłowski, gm. Stegna; Eugeniusz Wyrzykowski, gm. Sztutowo
 - Powiat malborski**
Danuta Zalewska, gm. Malbork; Waldemar Lamkowski, gm. Lichnowy; Waldemar Kurpias, gm. Mitoradz; Włodzimierz Załucki, gm. Stare Pole
 - Powiat sztumski**
Waldemar Gutjar, gm. Stary Targ; Roman Kulpa, gm. Stary Dzierżoń; Lucjan Lewandowski, gm. Mikołajki Pomorskie
 - Powiat kwidziński**
Edmund Wierzbka, gm. Kwidzyn; Józef Gutowski, gm. Ryjewo; Elżbieta Krajewska, gm. Sadlinki; Wacław Szramowski, gm. Gardeja
 - Powiat gdański**
Daniel Matyja, gm. Pruszcz Gd.; Paweł Tadeusz Schwarzenberg Czerny, gm. Kolbudy; Jan Wiczling, gm. Przywidz; Błażej Konkol, gm. Trąbki Wielkie; Hanna Brejwo, gm. Pszczółki; Tadeusz Kalinowski, gm. Suchy Dąb; Stanisław Zięba, gm. Cedry Wielkie

Zasady plebiscytu

- W każdy poniedziałek i piątek, od 26 kwietnia do 31 maja 2002 r., w „Dzienniku Bałtyckim” drukować będziemy specjalny kupon do głosowania na Wójta Pomorza. Listę wszystkich wójtów z Pomorza publikujemy dzisiaj w „Dzienniku”.
- Wytnij kupon konkursowy, wpisz imię i nazwisko wójta - kandydata do tytułu Wójta Pomorza oraz swoje dane osobowe, krótko uzasadnij swój wybór i dostarcz go (przyslij lub przynieś) do redakcji swojego lokalnego oddziału „Dziennika Bałtyckiego” lub do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, ul. Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk, do 10 czerwca 2002 r.
- W każdy piątek, począwszy od 10 maja, publikować będziemy listę zgłoszonych do plebiscytu kandydatów na Wójta Pomorza zajmujących 20 pierwszych miejsc oraz listę wszystkich kandydatów z danego powiatu.
- Wyniki plebiscytu podamy 14 czerwca, ogłaszając zwycięzcę plebiscytu - Wójta Pomorza oraz zwycięzców w poszczególnych powiatach - Wójtów Powiatu.
- Spśród dostarczonych prawidłowo wypełnionych kuponów plebiscytu Komisja Konkursowa wyłoni 10 Czytelników, którzy w najciekawszy sposób uzasadnią swój wybór. Otrzymają oni atrakcyjne nagrody.
- Listę Czytelników - laureatów opublikujemy 14 czerwca 2002 r. w „Dzienniku Bałtyckim”.
- Szczegółowy regulamin jest do wglądu w lokalnym oddziale „Dziennika Bałtyckiego” i w Biurze Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Gdańsk, Targ Drzewny 9/11.

Kupon konkursowy

Wybieramy Wójta Pomorza

Głosuję na wójta:

Imię i nazwisko:

Gmina: Powiat:

Uzasadnienie:

.....

Dane osoby głosującej:

Imię i nazwisko:

Adres:

..... Powiat:

Kupon należy wypełnić, wyciąć i dostarczyć (wysłać lub przynieść) do 10 czerwca 2002 r. do swojego regionalnego oddziału „Dziennika Bałtyckiego” lub do Biura Konkursów, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

REKLAMA

„Zdziejewscy” wibroprasowane elementy betonowe

KOSTKA BRUKOWA
PUSTAKI ALFA - BLOCZKI BETONOWE - NAOPBOŻA
PŁYTY YUMBO - AŻUBY

SKŁAD
MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH
- CEMENT, WAPNO, STAL, GAZOBETON, CEGŁA
POROTHERM itp.

Pustak gazobeton 24, 5, 18,-
Cegła 150 0.55,-

Stężyca, tel. 684-34-34
ul. Rzemieślnicza

10143987/8/990

Transport Gratis




OLEJ OPAŁOWY
lekki RGterm

PHU RAP-OL sp. z o.o. 80-319 Gdańsk, ul. Żeromskiego 1/2
Zamówienia można składać:
Biuro Handlowe:
Żukowo, ul. Kościarska 11
tel.(058) 685 90 12-14, 681 72 74, fax 685 93 94

Stacje Paliw

- Bytów, Udorpie, tel./fax 822 33 44
- PKS Bytów, ul. Wybickiego 2, tel. 822 34 23
- Koczala, ul. Przemysłowa 11, tel. 0608 85 61 50
- Miastko, ul. Dworcowa 4, tel. 857 58 00

 Rafineria Gdańska

**wiosenne zakupy
remonty
kupno domu, mieszkania
zmiana samochodu
...i wiele innych
możemy Ci
w tym pomóc**

nasze zalety to niskie wymagania odnośnie
zarobków, najniższe koszty, minimum formalności

zadzwoń już dziś i dowiedz się szczegółów

GDYNIA tel. (0 58) 782-03-30 GDAŃSK tel. (0 58) 763-14-85
ELBLĄG tel. (0 55) 235 18 19 SŁUPSK tel. (0 59) 842-45-75
STAROGARD GDAŃSKI tel. (0 58) 775-21-10

**OKTAN OLEJ OPAŁOWY
GRZEWCZY**

Patronackie Stacje Paliw
Refinerii Gdańskiej SA z dostawą do domu

Sprzedaż detaliczna i hurtowa paliw

0801 609 209
infolinia

76-241 Stara Dąbrowa, Nowa Dąbrowa k. Słupska
tel. (059) 811 34 57, 811 34 78, fax (059) 811 34 77



84-220 Strzebielino tel (058) 676 24 84-85
tel. kom. 0601 997 611

83-334 Miechucino, k. Sierakowic
tel (058) 684 51 21

Jakość w baku. cz. 3 - u źródła

Nowoczesność w zasięgu ręki

Zapotrzebowanie na paliwa płynne w Polsce w ok. 80% pokrywają krajowi producenci. Największy z nich - Polski Koncern Naftowy Orlen S.A. zaopatruje zarówno krajowych odbiorców jak i zagraniczne koncerny posiadające swoje sieci dystrybucyjne w Polsce. Co decyduje o powodzeniu tej firmy na rynku?

Produkty Polskiego benzyn:

Koncernu Naftowego ORLEN SA to paliwa o wysokim, europejskim poziomie jakościowym, odznaczające się wysokimi walorami użytkowymi i ekologicznymi. Pod każdym względem spełniają wymagania polskich norm, a w odniesieniu do większości parametrów, faktyczna ich jakość znacznie przewyższa dopuszczalne w Polsce limity. Ostatnie lata dla „Orlenu” upłynęły pod znakiem wielu kosztownych inwestycji. Nowoczesne instalacje, uruchomione przed paroma laty w rafinerii w Płocku pozwalają na produkcję paliw na najwyższym światowym poziomie. Dzięki tym przedsięwzięciom na rynku dostępne są całkowicie nowe produkty odznaczające się wysoką jakością. Obecnie w ofercie koncern posiada trzy rodzaje

benzyn:

- uniwersalną, bezołowiową U 95 przeznaczoną głównie do samochodów starszej produkcji z silnikami bez utwardzonych gniazd zaworów,
- EUROSUPER 95 bezołowiową benzynę, nagrodzoną w 1994 r. godłem „Teraz Polska”,
- SUPERPLUS 98, o podwyższonej liczbie oktanowej. Użytkownikom pojazdów z silnikami wysokoprężnymi firma oferuje nowoczesne oleje napędowe o śladowej zawartości siarki;
- EURODIESEL PLUS 50 posiadający znakomite właściwości eksploatacyjne oraz
- ONM STANDARD 50 ze względu na parametry przeznaczony do silników w komunikacji miejskiej i strefach zagrożonych ekologicznie.



Wysoka jakość paliw dostępnych na rynku to m.in. efekt inwestycji zrealizowanych przez największego krajowego producenta.



Anna Szurek, Dyrektor Regionalnego Biura Handlu Hurtowego i Logistyki w Gdańsku - Polski Koncern Naftowy ORLEN S.A.

Naszym Klientom oprócz wysokiej jakości posiadanych produktów oferujemy również dogodne warunki współpracy. Cysterny ze znakami naszej firmy w krótkim czasie docierają w każde miejsce na terenie Pomorza. Wszelkie informacje dotyczące paliw produkowanych przez Polski Koncern Naftowy oraz warunków sprzedaży otrzymać można pod numerem telefonu 058 32 32 342

Tekst na prawach ogłoszenia 10143426/C/886

Wiesz co masz na dachu!

blachodachówka
blachy trapezowe
okna dachowe
orynowanie
akcesoria

BORGA

Wyłączne autoryzowane punkty sprzedaży:

Gdańsk	301 67 12	ul. Mostowa 14
Gdynia	629 65 03	ul. Chwaszczyńska 50
Kartuzy	685 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Leśniewo	675 59 75	ul. Pucka 31
Lębork	863 22 77	ul. Słupska 18
Malbork	647 16 85	al. Wojska Polskiego 91
Pruszcz Gd.	773 35 51	ul. Obr. Westerplatte 1A
Reda	678 71 11	ul. Gdańska 16
Starogard Gd.	563 90 95	os. Konstytucji 3 Maja 5A
Sztutowo	247 93 35	ul. Gdańska 43 A
Tczew	777 18 80	ul. Jagiellońska 55
Władysławowo	774 58 55	ul. Łąkowa 4
Żukowo	681 82 56	ul. Kościarska 9

Aby Twoje ogłoszenie drobne ukazało się w „Banku Kwater” w Gdańsku, Katowicach, Olsztynie, Poznaniu, Wrocławiu, Krakowie, Łodzi należy

KUPON z potwierdzeniem wpłaty na konto POLSKAPRESSE
Sp. z o.o. oddział „Prasa Bałtycka”:
BRE SA O/GDAŃSK 11401065-00-314807-PLNCURR01-53

■ WRZUCIĆ DO JEDNEJ Z NIEBIESKICH SKRZYNEK
DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO

■ ZOSTAWIĆ W BIURZE OGŁOSZEŃ
(adresy Biur Ogłoszeń w stopce redakcyjnej)

■ PRZESŁAĆ FAKSEM
Gdańsk, (058) 30-03-213

■ PRZESŁAĆ POCZTĄ
pod adresem: „Dziennik Bałtycki”, 80-894 Gdańsk,
Targ Drzewny 9/11, z dopiskiem Bank Kwater

KUPON Bank Kwater

Kupon Bank Kwater uprawniający do jednego ogłoszenia drobnego w Dzienniku Bałtyckim, Trybunie Śląskiej, Gazecie Olsztyńskiej, Gazecie Poznańskiej, Gazecie Wrocławskiej, Gazecie Krakowskiej, Dzienniku Łódzkim

 Dziennik Bałtycki

PROSIMY WYPEŁNIAĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI; TREŚĆ OGŁOSZENIA NALEŻY ZACZAĆ OD NAZWY MIEJSCOWOŚCI

Treść: _____

BANK KWATER

Ogłoszenie do 15 słów = 39 zł*

*cena zawiera VAT

SPIS RUBRYK:

1. Nad morzem

2. Nad jeziorami

3. W górach

4. Za granicą

5. Różne

Nr rubryki

imię i nazwisko _____

adres _____

numer dowodu osobistego _____ telefon _____

_____ podpis czytelny imię i nazwisko

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



dla prenumeratorów
Dziennika Bałtyckiego
Kwiaty w kwaciarni
KASIA taniej dla Ciebie
Zamów prenumeratę 0 800 1500 26

KONKURSY TYLKO DLA PRENUMERATORÓW

Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedzi na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca - weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Dzisiejsze pytanie: **Jakie dni określamy nazwą „długi weekend”?**



tel. (058) 686 13 13

poblizu tamtejszej szkoły podstawowej? Na odpowiedzi czekamy do 8 maja 2002 r.

Informacje o konkursach można uzyskać pod bezpłatnym nr tel. 0 800 15 00 26. Nasz adres: Dział Sprzedaży Gazet, Biuro Prenumeraty, ul. Polite 3, 80-720 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

Warto zaprenumerować gazety

- masz bezpłatnie dostarczoną prasę do domu
- gwarantujemy stałą cenę - niższą niż w kiosku
- możesz otrzymać bezpłatną skrzynkę na prasę na czas prenumeraty
- masz 50 procent zniżki na ogłoszenia drobne
- otrzymujesz Kartę Klubu Prenumeratora, która uprawnia Cię do zniżek u naszych partnerów (w restauracjach, punktach usługowych)
- możesz brać udział w atrakcyjnych konkursach, które zarezerwowane są tylko dla naszych Prenumeratorów

Nasi Partnerzy

Rabat honorowany na podstawie ważnej Karty Klubu Prenumeratora



10% rabatu na zakup wszystkich produktów
ul. Zamkowa 27
Kartuz
tel. (058) 684-06-07



3% rabatu na zakup sprzętu
10% rabatu na usługi
ul. Zamkowa 14
Kartuz
tel. (058) 681-43-62

Konkurs „Dziennika Bałtyckiego” Biblioteka najwspanialsze miejsce w szkole

Dzięki naszej bibliotece uświadomiłam sobie, że biblioteka to nie tylko miejsce, do którego przychodzi się po potrzebne książki czy ksero, ale ze względu na to, co przekazuje nam pan Tomek. W sumie, to nie wyobrażam sobie życia szkolnego bez naszego pana Tomka i atmosfery, jaka panuje dzięki niemu w naszej bibliotece. (...) Nie jest dostatecznie wyposażona, bo po prostu na wiele książek nie ma pieniędzy, ale ma to „coś” w sobie, czego nie mają inne biblioteki. Gdy nie ma co robić na przerwach, zawsze najpierw przychodzi mi na myśl biblioteka. I nie tylko mnie, bo przecież nie bez powodu biblioteka jest zawsze zapełniona po same brzozy - tak opisuje swoją szkolną bibliotekę Karolina Narloch z III klasy gimnazjum w Lipnicy.

Konkurs „Dziennika Bałtyckiego” skierowany jest do szkół, w których uczniowie lubią szkolną bibliotekę - miejsce, do którego przychodzi się nie tylko po to, by wypożyczyć zalecane na lekcjach książ-

ki, ale również po to, by samemu poszukać czegoś do czytania, by poprzeglądać encyklopedie czy albumy, porozmawiać z panią bibliotekarką albo wziąć udział na przykład w spotkaniu z ciekawą osobą. Dzisiaj publikujemy ostatni kupon konkursowy, by uczniowie mogli zgłosić na swoją bibliotekę. Szkolna biblioteka, która uzyska największą liczbę głosów swoich uczniów, otrzyma 3 tys. zł - nagrodę

kupon konkursowy

Za najbardziej przyjazną bibliotekę szkolną uważam:

Adres:

imię i nazwisko

adres

Kupon należy wypełnić, wyciąć i przynieść lub przysłać do Biura Konkursów: 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11 do 6 maja. O wynikach poinformujemy 10 maja br.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane. podpis



REKLAMA

UKŁADANIE KOSTKI BRUKOWEJ

ZAKŁAD PRODUKCYJNO BUDOWLANY
KAZIMIERZ CYGERT
SIERAKOWICE,
ul. SIENKIEWICZA 2

tel. 058 684-77-98, 681-64-09
101-652, 0605-59-46-49

USŁUGI BUDOWLANE POD KLUCZ I REMONTOWE. CENY PRODUCENTA

JESTEŚMY PRODUCENTAMI:

- kostki brukowej
- płytek lastryko
- pustaki betonowe
- ogrodzenia betonowe
- piaskowiec betonowy
- nadproża
- płytki betonowe
- obrzeża

ZAPEWNIAMY TRANSPORT

PHU NOTABENE

Od podłogi po sufit
...z nami najtaniej!

NOWA OFERTA
PODŁÓG -
BEZKLEJOWYCH
ORAZ OKIEN PCV

SKLEP Z ARTYKUŁAMI WYK. WNĘTRZ I BHP
Kościerzyna, ul. Mafa Dworcowa 6 B (w kier. dworca PKP)
tel./fax 686-68-99, czynne 8.00-18.00

10139736/A/890



DRZWI OKNA „Styl” BRAMY

Żukowo, ul. Gdyńska 24 A, tel. 685-84-18
Żukowo, ul. Gdańska 63, tel. 685-95-92
Kartuz, ul. Gdańska 29 (MANHATTAN, tel. 681-02-30)



PROMOCYJNE CENY WĘGLA WYSOKIEJ JAKOŚCI

Kartuz, ul. Gdańska 28, telef. 681-22-72
Przodkowo, ul. Kartuska, telef. 681-96-79
Stężycza, ul. Sobieskiego, telef. 684-37-23

25800232/A/918



Żukowo, ul. Gdyńska 24c
tel. 681-72-84

Hurtownia

farb, lakierów i materiałów budowlanych



Komputerowy dobór farb i lakierów

Promocja:

plyta gipsowa zwykła 125 x 120 x 260 - 13,50 zł

- pianka 750 ml - 9,20 zł
- klej ATLAS PLUS 25 kg - 39,80 zł
- klej do glazury PROFIT 25 kg - 12,69 zł
- Cekol C 45, 40 kg - 57 zł
- EKO - ŚNIEŻKA 10 l - 34,89 zł
- emalia biała 0,75 l - 7,91 zł

Rabaty dla odbiorców hurtowych i rzemieślników



Kupon rabatowy

5%

dla detalisty (nie dotyczy promocji)

KOSTRZEWA®

producent kotłów c.o.
drewno, trociny, brykiet drzewny, miel.węgiel, olej, gaz itp.
14kW do 300kW

miel.drewno, biomasa

- tworzymy sieć dystrybucyjną,
- zapraszamy do współpracy firmy instalatorskie,
- gwarantujemy atrakcyjne warunki sprzedaży,

www.kostrzewa.com.pl

Dział sprzedaży: Giżycko, ul. Suwalska 32A, tel. 087 423 53 51



Cëż je cżëc

■ Festiwal

przy papieskim ołtarzu

SIERAKOWICE. W przyszły piątek, 3 maja, odbędzie się II Kaszubski Festiwal Pieśni Religijnej i Patriotycznej przy ołtarzu papieskim. Rozpocznie się o godz. 14. Poprzedzi go o godz. 12 spotkanie i modlitwa przy pomniku Królowej Korony Polskiej, a o godz. 13 msza święta przy ołtarzu.

■ Piękno Kaszub na fotografii

LEŚNIEWO. III Konkurs Fotograficzny „Kaszuby - wiosna się budzi” organizuje Gdańskie Towarzystwo Fotograficzne wraz ze Starostwem Powiatowym w Pucku, Zrzeszeniem Kaszubsko-Pomorskim w Leśniewie i Urzędem Gminy w Krokowej. Celem Konkursu jest ukazanie piękna kaszubskiej ziemi, w tym ludzi, obyczajów architektury, przyrody. Wszystkiego, czym może się ta ziemia poszczycić. Konkurs przewiduje kategorie tematyczne - Człowiek (na Kaszubach) oraz przyroda (tylko Kaszuby) oraz wiekowe - do 16 lat i powyżej 16 lat. Format prac nie mniejszy niż 15 x 21 cm, (max 30 x 45 cm). Każde zdjęcie powinno zawierać na odwrocie opis (godło, czyli pseudonim autora zdjęć wraz z wiekiem, a także kategorię tematyczną). W dołączonej kopercie z godłem winny znajdować się dane autora: imię i nazwisko, adres, telefon, gdzie i kiedy zdjęcie zostało zrobione. Prace w ilości do trzech sztuk, a w przypadku zestawów do czterech, należy nadsyłać do 12 czerwca 2002 r. pod adresem Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego w Leśniewie, 84 - 106 Leśniewo, ul. Leśna 8 (tel. kontaktowy 673-89-46 lub 673-89-94). Nagrodzone, wyróżnione i wybrane prace do wystawy pokonkursowej przechodzą na własność organizatora konkursu.

■ Legitymacje i promocja książki



Kazimierz Klawiter, prezes oddziału ZKP w Rumi, wręcza legitymację Barbarze Szreder.

Fot. Dariusz Kuczmarski

RUMIA. Prawie stu działaczy rumskiego partu ZKP spotkało się w zabytkowym Dworcu pod Lipami. Rozmawiano o budowie nowej siedziby, o kaszubskich szkołach, prowadzonych przez oddział ZKP w Rumi oraz o planowanych imprezach. Kilkunastu nowym członkom wręczono legitymacje Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Gościem rumskich zrzeszeńców był Stanisław Janke, dziennikarz, poeta i pisarz, autor książki o Hieronimie Derdowskim. Po przedstawieniu sylwetki tego działacza kaszubskiego, Stanisław Janke odpowiadał na wiele pytań związanych z jego barwnym życiem. Autor podpisywał też swoją książkę, którą można było kupić na stoisku z wydawnictwami kaszubskimi.

(dark)

■ O Kaszubach w Gdańsku

GDAŃSK. W niedzielę o godz. 14 w kościele Bożego Ciała przy ul. Piecowskiej 9 na Pieckach-Migowie odbędzie się msza święta z liturgią w języku kaszubskiej. Mszę odprawi ks. Roman Skwiercz. Po niej członkowie klubu ZKP przygotowali tradycyjne spotkanie w sali parafialnej. Najważniejszym jego elementem będzie prelekcja prof. Jerzego Sampa pod tytułem „Kaszubi w Gdańsku”.

(ep)

Zasłużeni dla ruchu kaszubskiego

Medale
Stolema '2002

■ Studenci docenili ■ Elementy edukacji regionalnej ■ „Z notatnika kaszubskiego”

Studenci z klubu „Pomorania” przyznali Medale Stolema dwóm zasłużonym postaciom ruchu kaszubskiego - nauczycielce i autorce podręczników do nauki kaszubskie-

go, Danucie Pioch, z Mojusza w gminie Sierakowice oraz dziennikarzowi, propagatorowi Kaszub i kaszubszczyzny ze Słupska - Jerzemu Dąbrowie-Januszewskiemu.

Wręczenie medali nastąpi pod koniec maja.

(ep, cos)

Jerzy Dąbrowa-Januszewski



Urodził się 17 listopada 1942 r. w Zemborzycach koło Lublina, gdzie między innymi przebywała rodzina matki po wojennej ucieczce z Pomorza. Matka - Barbara z d. Lerchenfeld pochodziła z Żych na Kaszubach, stąd miłość laureata do tych ziem. W 1969 roku ukończył studia polonistyczne na Uniwersytecie Mikołaja Kopernika w Toruniu.

Dziennikarz i literat był w 1979 roku współzałożycielem oddziału Kaszubsko-Pomorskiego w

Słupsku, jego wieloletnim prezesem i wiceprezesem. Jest publicystą i współpracownikiem miesięcznika „Pomorania” w Gdańsku, autorem wielu książek, między innymi zbioru artykułów i esejów pt. „Z notatnika kaszubskiego”. Aktualnie Jerzy Dąbrowa-Januszewski jest członkiem Rady Naczelnej

Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego, był współorganizatorem festiwalu kaszubskich w Słupsku.

- Bardzo się cieszę z tego wyróżnienia tym bardziej, że nadali go ludzie młodzi, studenci. Przecież na co dzień śledzą oni uważnie wydarzenia związane z regionem i piszą o tym prace naukowe - powiedział J. Dąbrowa-Januszewski.

Od 2001 roku jest prezesem oddziału słupskiego Związku Literatów Polskich. Ciekawostką jest także fakt, że przez kilka lat był jednym z komandorów kaszubskich spływów kajakowych.

Danuta Pioch z Wejherów



Urodziła się 30 stycznia 1959 r. w Gdańsku. Wychowała się w Niestępowie koło Żukowa. Tam uczęszczała do szkoły podstawowej, a potem do Liceum Ekonomicznego w Żukowie. Studia ukończyła na Wydziale Filologii Polskiej Uniwersytetu Gdańskiego.

Po studiach została nauczycielką w Szkole Podstawowej w Mojuszu, a od 15 lat jest jej dyrektorem. Od tego czasu starała się wprowadzać elementy edukacji regionalnej, a w roku 1996 wprowadziła zorganizowane lekcje języka kaszubskiego. W tej chwili zajęciami objęci są wszyscy uczniowie od II do VI klasy. Wraz z nauczaniem kaszubskiego opracowała program do nauki języka zatwierdzony przez MEN, a w kolejnym etapie podręcznik do najmłodszych klas „Kaszëbë, zemia i lëdże”. W tej chwili jest to obok „Kaszëbscżëgo elementôrza” Katarzyny Kwiatkowskiej i Witolda Bobrowskiego, najważniejsza książka do nauki kaszubskiego. Ukazał się również jej program do nauki języka w szkołach podstawowych „Uczimë sa po kaszëbsku”. Obecnie przygotowany jest kolejny podręcznik dla trzeciej klasy szkoły podstawowej.

Przez dwa lata w CEN-ie pełniła funkcję doradcy metodycznego do nauki języka kaszubskiego, a obecnie jest konsultantem w Powiatowym Ośrodku Doradztwa i Doskonalenia Nauczycieli w Kartuzach.

Od trzydziestu lat

Medal Stolema jest najbardziej prestiżowym wyróżnieniem społeczności Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Kapitułę stanowi klub Pomorania, skupiający kaszubskich studentów uczelni Trójmiasta. W tym roku klub obchodzi jubileusz 40-lecia działalności. Natomiast medal przyznawany jest ponad trzydzieści lat. Ubiegłorocznymi laureatami byli ks. abp Tadeusz Gołowski i dr Janusz Kowalski. W przeszłości otrzymali go między innymi prof. Gerard Labuda, Ginter Grass, Jan Trepczyk i Aleksander Labuda.

Młodzi Kaszubi w Słupsku

Prężna Tatczëzna

Przy Pomorskiej Akademii Pedagogicznej dokładnie rok temu powstał klub zrzeszający studentów - Kaszubów. W pierwszą rocznicę jego działalności otrzymał nazwę Tatczëzna.

Inicjatorką i dotychczasowym prezesem klubu jest Lucyna Reiter, studentka II roku historii. Pochodzi ona z Łączyna w gminie Steżyca, z rodziny o wielkich tradycjach kaszubskich.

Klub ma integrować studentów - Kaszubów wokół kaszubsko-pomorskiego regionalizmu, pobudzać w nich chęć działania na rzecz małej ojczyzny.

- Ważne jest, że klub skupia studentów prawie wszystkich kierunków studiów. Mamy wśród naszych członków studentów historii, muzyki, matematyki czy pedagogiki - mówi Damian

Szczygieł z Łęczyc, student III roku historii.

Ważne miejsce w działalności klubu zajmuje organizowanie obozów i wycieczek naukowych oraz krajobrazowych, spotkań i dyskusji. W dniach od 26 do 28 kwietnia studenci uczestniczą w rajdzie pieszym z Bytowa do Koczały, zorganizowanym przez ZHP z Miastka.

- Staraliśmy się tam jak najlepiej zmanifestować naszą kaszubskość - mówi studentka pedagogiki, Judyta Lendowska z Węsjor.

Klub utrzymuje żywe kontakty ze słupskim oddziałem Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Współorganizuje spotkania, promocje książek, msze święte z kaszubską liturgią, nawiązuje także współpracę ze szkołami podstawowymi, które wprowadzają

Dobra szkoła

Lucyna Reiter

prezes studenckiego klubu



- Działalności organizacyjnej uczyłam się w klubie Pomorania. Przez rok studiowałam w Gdańsku. Tam związałam się z programem „Rodno Zemia” jako lektorka języka kaszubskiego. To było znakomite doświadczenie, które przyniosłam i nadal przenoszę na grunt

słupski. Także nazwa naszego klubu ma swój początek w Gdańsku. Na przełomie lat osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych istniało studenckie pismo „Tatczëzna”, które miało ogromny wpływ na dalszy znakomity rozwój kaszëbëzny. Wszystkich studentów Pomorskiej Akademii Pedagogicznej zainteresowanych członkostwem w klubie Tatczëzna proszę o kontakt osobisty w Domu Studenta nr 3, pokój 209. Jednocześnie informuję, że spotkania odbywają się we wtorek o godz. 17 na Wydziale Filologiczno-Historycznym, w sali 46.

na lekcjach elementy edukacji regionalnej.

- My także chcemy się uczyć języka kaszubskiego, przede wszystkim jego pisowni. Nie jest to łatwe. Muszą być odpowiednio

przygotowane osoby. Ale i z tym spróbujemy dać sobie radę - uważa studentka matematyki, Dorota Literaska z Żuromina.

Jan Antonowicz

Dębogórski part ZKP

Przybywa członków

Podgdyńska gmina ■ Poznają małą ojczyznę ■ Poetyckie tchnienie

Duża sala dawnego Domu Kultury w Dębogórze, a obecnie Domu Kaszubskiego, była pełna na spotkaniu członków Zrzeszenia i miłośników kaszubszczyzny. Jak zapewnia Marian Hirs, jeden z głównych organizatorów kaszubskich spotkań w gminie Kosakowo, w niedalekiej przyszłości będzie jeszcze więcej, bo wciąż przybywa nowych członków.

Odkąd na stanowisku prezesa partu jest Ewa Pурсka, bardzo poprawiła się atmosfera współpracy. Doskonale można było to odczuć na spotkaniu 21 kwietnia, które było przykładem szerokiej współpracy na terenie całej gminy.

W pierwszej części wystąpili uczniowie szkół w Mostach i Dębogórze. Dzieci przedstawiły widowiska przygotowane w ramach konkursu „Poznajemy naszą gminę”. Przedstawienia zawierały mnóstwo informacji na temat miejscowości tej podgdyńskiej gminy.

Ciekawe jakie byłyby odpowiedzi gdyby zadać takie pytania polskim parlamentarzystom? - retorycznie pytała obecna na spotkaniu posłanka Dorota Arciszewska-Mielewczyk, od niedawna także członek Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego.

Przed kulminacyjną częścią spotkania, czyli promocją antologii poezji dla dzieci „Męsla dzecka”, z kaszubskimi pieśniami wystąpił



W gminie Kosakowo o Kaszubach dzieci uczą się od najmłodszych lat.

Fot. Jan Antonowicz

chór Morzanie. Istnieje on zaledwie rok. To niewiele - zapewniał dyrygent, jednakże śpiewem chór potwierdził, że dobrze wykorzystał ten czas.

Znakomicie wykorzystują go także oddani swej małej ojczyźnie nauczyciele, znani już ze znakomych efektów edukacji regionalnej. W Dębogórze odbywa się nauka języka kaszubskiego, w Mostach są zajęcia regionalne, a od przyszłego roku szkolnego nauka języka. Jedną z nauczycielek jest Lucyna Sorn, jedna ze współauterek antologii „Męsla dzecka”. Spotkanie w Dębogórze było niejako publiczną inauguracją jej literackiego życia.

- Jestem bardzo wzruszona na pięknym brzmieniem i

treścią wierszy z tej książki, zwłaszcza pani wierszy. Jest pani naszą chlubą - mówiła wicewójt gminy Kosakowo, Jolanta Bieszke.

W najbliższym czasie założony zostanie klub ZKP w Mostach. Bardzo usprawni

to i wzmocni działalność oddziału. Z pewnością warto także pomyśleć nad rozszerzeniem zrzeszeniowej pracy na teren stolicy gminy. Na pewno jest duża przychylność gminnych władz.

Jan Antonowicz

Motywacja do działania



Lucyna Sorn

nauczycielka i poetka

- Jestem bardzo wzruszona, że mój skromny dorobek literacki już zdobył uznanie. To dla mnie zaszczyt, że dla tu-tejszej ludności, z którą spotykam się w różnych miejscach, ma wartość to co robię. Takie uznanie na początku mojej twórczości motywuje mnie do dalszego działania na rzecz kaszubszczyzny. Będę miała ogromną satysfakcję z tego, że w swoim życiu przyczynię się do wzbogacenia literatury kaszubskiej, a przez to wzmocnienia naszego języka.

Pierwsze posiedzenie nowego zespołu

Kondycja kaszubskich mediów

Nad kondycją czasopism i programów radiowego i telewizyjnego, które zajmują się problematyką kaszubską, dyskutowano na pierwszym posiedzeniu Zespołu ds. Mediów, działającego przy Zrzeszeniu Kaszubsko-Pomorskim. Posiedzenie, które odbyło się 22 kwietnia, poprowadził przewodniczący zespołu i wiceprezes Zrzeszenia, Artur Jabłoński. Jak wynikało z dyskusji w najtrudniejszej sytuacji jest organ ZKP „Pomerania”.

- Obecnie przygotowujemy podwójny numer poświęcony w dużej części Gdańskowi, stołecznemu miastu Kaszubów. Mamy jednorazowe dofinansowanie. Dzięki temu przyspieszymy nieco proces wydawniczy, jednakże nie gwarantuje to stabilizacji finansowej na kolejne miesiące - mówił redaktor naczelny pisma, Edmund Szczesiak.

Członkowie zespołu byli zgodni, że tego rodzaju miesięcznik winien być finansowany przez Ministerstwo Kultury. Pewne nadzieje ZKP wiąże z niedawno odbytym spotkaniem z ministrem Andrzejem Celińskim.

Nieco stabilniej wygląda sytuacja w przypadku „Rodnej Zemi” i „Na botach i w borach”.

- Mam bardzo dużo pracy przy innych programach radiowych. Dlatego chętnie przyjąłbym do współpracy osoby związane z kaszubskim ruchem - mówił Leszek Szmidtko z Radia Gdańsk.

Natomiast obecny na spotkaniu redaktor Aleksander Gosk z Telewizji Gdańskiej potwierdził, że emisja telewizyjnego magazynu jest niezagrażona, w czym - jak mówił - jest duża zasługa byłych i obecnych jego redaktorów. Duże uzna-



Na posiedzeniu Zespołu ds. Mediów przy ZKP. W głębi przewodniczący zespołu, Artur Jabłoński.

Fot. Jan Antonowicz

nie zyskały także telewizyjne odcinki z nauką kaszubskiego z udziałem dzieci.

- Dzięki nim w naszym środowisku nastąpiło duże zainteresowanie kaszubszczyzną szczególnie dzieci, a poprzez nie także dorosłych

- mówił Antoni Czaja z Chmielna.

Aleksander Gosk przedstawił także wstępny projekt realizacji wideokaset z profesjonalną nauką języka kaszubskiego. Zyskał on aprobatę komisji.

Jan Antonowicz

Cóż je częc

Tablicowy incydent



Zamalowany napis w języku kaszubskim

Fot. Jan Antonowicz

POGÓRZE. Zaledwie od miesiąca wiszą tablice z dwujęzycznymi nazwami informującymi o wjeździe na teren powiatu puckiego. Ten pomysł, zatwierdzony przez Radę Powiatu Puckiego, zyskał już bardzo dobre opinie w różnych środowiskach. Jest to element utrwalania tożsamości kaszubskiej. Wzbudza także duże zainteresowanie u turystów.

Niestety, inaczej uważają wandalę. Już po kilku dniach zamalowali kaszubski napis na tablicy ustawionej na pograniczu Gdyni i powiatu puckiego, w miejscowości Pogórze.

- Na szczęście gdzie indziej tablice przyjęto z uznaniem. Mam nadzieję, że incydent w Pogórze spowoduje większe zainteresowanie odwiecznych mieszkańców tego terenu swoją Tatchezną i w konsekwencji uświadomią oni młodym ludziom, że kaszubszczyzna jest wielką wartością - powiedział starosta pucki, Artur Jabłoński.

(ep)

Czëtanié
z Dzejów Apòszołów

Wnenczas, czej lęczba uczniów rosła, zaczął ě gnérzęc hellenyscë procëm Hebrajczikóm, że przë codniowim rozdówaniu wspomózczi bëłë zaniëdbiwónë jich gdowë. „Nie bëłobë dobrze, że bë më zaniëdbelë Bòżë słowò, a obsługiwelë stołë” - rzekò Dwanòscë Apòszołów, czej mielë zwòłónë wszëtczich uczniów. „Wëzdrzëta so tej, bracynowie, sëtme chłopów znónëch z bëlnotë, pełnëch Dëcha i mądrosccë. Jima zlecymë nã sprawã. A më sã oddómë czësto le mòdlëtwie i służbie (głoszeniò) słowa”. Ne słowa widzałë sã pòzëszlim ë wëbrëlë Szczepana, chłopã pełnëgò wiarë i Dëcha Swiätégò, Filëpa, Prochòra, Nikanora, Tëmóna, Parmenasa i Mikòłaja, prozelitã z Antiochëji. Przedstawiłë jich Apòszołóm, a ti mòdlącë sã wòzëłë na nich rãce. A Bòżë słowò sã szërzwiło i tész baro rosła lęczba uczniów w Jeruzalemie, a nawetka baro wiele kapłanów przëjimało wiarã. To je słowò Bòżë

Słòwka

Gnérzëc - gderać, zrzedzić;
codniowi - codzienny;
wspómózka - wsparcie, pomoc;
szërzwic sã - rozchodzić się, rozprzestrzeniać się;

KASZUBSKIE MSZE

W niedzielę, 28 kwietnia, msze częściowo w języku kaszubskim odbędą się w:

- Baninie o godz. 11 w intencji rychłej beatyfikacji biskupa Konstantyna Dominika, połączona z poświęceniem obrazu Sługi Bożego. Na mszę zaprasza się sztandary ZKP
- Gdyni Babich Dołach przy ul. Rybaków 2A o godz. 12.15
- Gdańsku Pieckach-Migowie przy ul. Piecewskiej 9 o godz. 14
- Gniewinie o godz. 7.30
- Kościerzynie o godz. 18 (na przemian w kościołach Trójcy Świętej i Zmartwychwstania Pańskiego);
- Wejherowie przy ul. Sobieskiego, róg ul. 3 Maja, o godz. 12.30
- Żukowie przy ul. Klasztornej 4 o godz. 18

BAT GAZETA WIEDZY BUDOWLANEJ

Nr 2/2002

Opracowano w dziale marketingu firmy BAT na podstawie materiałów nadesłanych przez producentów materiałów budowlanych. Opracowanie i skład: Pracownia Graficzna Bogusław Gliński, Sierakowice.



BUDUJ DOM Z PSB
Najciekawsze projekty
Najdogodniejsze kredyty
Najtańsze materiały

Jak zbudować dom?

W świadomości większości ludzi myślących o budowie domu utarło się, że można go zbudować tylko w jeden sposób — długo poszukując projektu najbardziej odpowiadającego własnym potrzebom, materiałów budowlanych po korzystnych cenach oraz rzetelnej firmy wykonawczej. Czy może być inaczej, bez zbędnego marnowania czasu i pieniędzy? Niżej przedstawiamy rozwiązania, które mogą zaoszczędzić jedno i drugie.

- Ogólnopolski program BUDUJ DOM Z PSB • WŁASNY DOM — wspólna akcja firmy MARGO i BAT
- Zastosowanie projektu z katalogu DOM PIĘKNY I PROSTY



WŁASNY DOM
DOM TAŃSZY
OD MIESZKANIA

Już od 1600 zł za 1 m²
netto „pod klucz”

Do kogo kierujemy ofertę programu?

Do wszystkich tych, którzy planują budowę domu i zdecydują się zrealizować przynajmniej jeden z punktów programu:

- zakupią jeden z projektów domów oferowanych w programie;
- przy budowie domu zamówią materiały producentów współtworzących program;
- skorzystają z linii kredytowej oferowanej przez Bank Pekao S.A. przy jednoczesnym zakupie materiałów producentów współtworzących program.

Jakie korzyści daje uczestnictwo w programie?

Tylko program „Buduj dom z PSB” oferuje tak wiele:

- największą w Polsce ofertę nowoczesnych projektów domów (ponad 1500 projektów dostępnych na stronie internetowej) w najniższych cenach;
 - możliwość zmiany w projektach zgodnie z życzeniem klienta (gwarantujemy usługi projektantów związanych z programem);
 - specjalną, preferencyjną cenowo — dla osób deklarujących zakup materiałów producentów tworzących program — linię kredytową oferowaną przez Bank Pekao S.A. (5 dni na rozpatrzenie wniosku, niskie opłaty i prowizje, dogodne warunki zabezpieczenia). Warunkiem uzyskania tego kredytu jest deklaracja zakupu materiałów (producentów uczestniczących w programie) 3 w sieci składów Grupy PSB;
 - bezpłatne porady ekspertów;
 - przydzielenie „opiekuna klienta”, służącego stałą pomocą doradcą i organizacyjną przez cały cykl budowy w ramach programu;
 - możliwość wyboru kilku technologii budowy i wykończenia domu zgodnych z najnowszymi trendami obowiązującymi w budownictwie;
 - specjalne, bardzo atrakcyjne ceny materiałów budowlanych;
 - rekomendacje sprawdzonych wykonawców różnych specjalności;
 - dostawę materiałów na budowę;
 - możliwość zwrotu niewykorzystanych materiałów zgodnie z regulaminem obowiązującym w poszczególnych składach;
- I to wszystko naprawdę blisko Ciebie — gwarantuje to 270 składów na terenie całego kraju!

Kto tworzy program?

- **ExtraDom.pl** — dystrybutor projektów domów jednorodzinnych
- **Bank Pekao SA** — dostawca kredytów hipotecznych
- **30 wiodących producentów materiałów budowlanych**
- **270 punktów handlowych Grupy PSB** z terenu całego kraju!

DOM PIĘKNY I PROSTY

Projekty do katalogu DOM PIĘKNY I PROSTY powstały na bazie doświadczeń z budowy tysięcy domów na terenie kraju według projektów autorskich Pawła Włada Kowalskiego. Zwykle każdy projekt gotowy jest adaptowany przez budującego do indywidualnych potrzeb i warunków lokalizacji na działce. Powstały zatem projekty, w których można indywidualnie zmieniać wnętrze domu, łączyć lub dzielić pomieszczenia, a konstrukcja i wygląd domu się nie zmienia. Projekty te mają przygotowane, gotowe trzy warianty elewacji, pierwszy to dom otynkowany z podmurówką, drugi to elewacja z elementami tradycyjnego muru pruskiego, a trzeci wariant to ekskluzywna elewacja z klinkieru i drewna. Budujący wybiera co mu się podoba. W efekcie nie ma zbudowanych dwu takich samych domów według tego samego projektu.

Projekty te uwzględniają jeszcze jeden bardzo ważny aspekt budowy — wszystkie mają prostą i tanią w budowie konstrukcję z powszechnie dostępnych materiałów budowlanych. W katalogu można również znaleźć propozycje kilku domów, które można budować w dwu etapach. Pierwszy etap to wybudowanie całej konstrukcji i wykończenie tylko parteru. Projekty te przewidują wykonanie mieszkania dla czterech osób z pełnym wyposażeniem, w tym garaż na dwa samochody.



Niektóre z projektów dostępne w Akcji „Własny Dom” i „Buduj Dom z PSB”

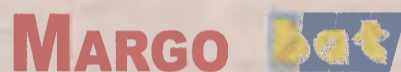
Poddasze może być wykańczane później, kiedy będzie potrzebne dla dzieci lub rodziców, albo kiedy zgromadzimy dodatkowe środki finansowe. Dom można oczywiście wykończyć w całości od razu. Projekt pozwala na dokonania jego podziału w przyszłości na dwa niezależne lokale — mieszkanie na parterze i osobne na poddaszu. Warianty budowy przynosi życie, a projekty z tego katalogu umożliwiają racjonalną realizację z zachowaniem piękna i prostoty domu. Nie ma tu zbędnych ozdóbek bryły i uduchawiania jego wyglądu. Projekty z katalogu DOM PIĘKNY I PROSTY powstały jako kwintesencja proporcji i harmonii bryły tradycyjnej. W efekcie domy mają nowoczesną i jednocześnie przytulną architekturę.

Zastosowanie projektu gotowego pozwala na wcześniejsze zaplanowanie jego budowy przez firmę budowlaną i oferowanie realizacji razem z załatwieniem kredytu bankowego.

Kompleksowa budowa domów jednorodzinnych

Dla potrzeb Klienta, P.B. „MARGO” wraz z Centrum Materiałów Budowlanych „BAT” rozpoczęły wspólną akcję budowy domów jednorodzinnych. Akcja „WŁASNY DOM” to sposób na spełnienie marzeń o własnym dachu nad głową, bezpieczeństwie i komforcie dla całej rodziny.

Zastosowanie sprawdzonych rozwiązań konstrukcyjnych oraz energooszczędnych materiałów budowlanych czyni domy powstające w systemie „WŁASNY DOM” ciepłymi i przytulnymi. Możliwość dokonania wyboru spośród wielu projektów pozwala najlepiej dopasować swój przyszły dom do własnych potrzeb: powierzchni, wyglądu itp.



Co można zyskać biorąc udział w akcji „WŁASNY DOM” — powstałej w wyniku współpracy firm P.B. „MARGO” i Centrum Materiałów Budowlanych „BAT”.

Nadzór nad całym procesem realizacji

- do wyboru 1500 projektów budowlanych
- pomoc w uzyskaniu pozwolenia na budowę
- obsługa geodezyjna, architektoniczna, nadzór budowlany
- budowa domu „pod klucz”.

Korzystna cena

Solidność wykonania

- 10-letnie doświadczenie w budownictwie
- skoordynowana praca wszystkich działów wpływających na realizację procesu budowy domu
- gwarancja na roboty budowlane
- 9 oddziałów firmy „BAT” w woj. pomorskim pozwala obsługiwać budowy na jego całym terenie
- wysokie stany magazynowe oraz własny transport umożliwiający dostawy w krótkich terminach
- współpraca z najlepszymi producentami materiałów budowlanych zapewniająca wysoką jakość i dobre ceny
- Szeroki asortyment umożliwiający obsługę całego procesu budowy — od fundamentu aż po dach.

Dom modelowy

W połowie kwietnia br. na trasie Chwaszczyno-Żukowo, w Miszewie, ruszyła budowa domu modelowego Akcji „Własny Dom”. Dom powstaje w technologii YTONG.

Szczegółowych informacji

o akcji udziela MARGO — Janusz Szymański, tel. (0-58) 341-48-16.

Projekty można nabyć w siedzibie firmy BAT w Gdańsku, tam też pod nr. telefonu (0-58) 349-55-60 przyjmowane są zamówienia na wysyłkę bezpłatnego katalogu z projektami do wyboru. **Umożliwimy kontakt z projektantami służącymi konsultacjami i wykonaniem projektu adaptacji do działki i przygotowanie projektu do uzyskania pozwolenia na budowę.**

Arch. Paweł Wład Kowalski
Pracownia Projektowania Miasta, Gdańsk



Kartyzy Dziennik

Sposób na ciepły dom

IZOLACJE

Systemy ociepleń proponowane przez firmę IZOCHAN są przeznaczone do wykonywania izolacji termicznej i akustycznej ścian zewnętrznych obiektów nowo wznoszonych, jak i ocieplania już istniejących.

Systemy IZOCHAN ekomur i IZOCHAN ekounimur to kompleksowe, nowoczesne i warstwowe systemy ocieplania ścian zewnętrznych wszelkiego rodzaju budynków metodą „lekką mokrą”. Metoda ta polega na przymocowaniu do ścian, za pomocą masy cementowo-klejowej (IZOCHAN ekostyk i IZOCHAN ekostyk S) i łączników z tworzywa, warstwy termoizolacyjnej, wzmocnieniu jej siatką z włókna szklanego zatopioną w warstwie kleju, a następnie wykończeniu całości cienkowarstwową wyprawą tynku.

IZOCHAN® ekomur to doskonały sposób na termorenowację, a ze względu na szeroką gamę kolorów pozwala na nowoczesne wykończenie budynków. Dzięki szerokiej gamie kolorów tynków akrylowych (80 kolorów podstawowych) i różnorodnej ich fakturze, nadaje budynkom atrakcyjny i estetyczny wygląd. Produkt posiada Aprobatację Techniczną ITB nr AT-15-4706/2000 oraz Atest Higieniczny PZH HK/B/0278/34/2002.

IZOCHAN® ekounimur to doskonała izolacyjność: termiczna i akustyczna, a ze względu na niepalność

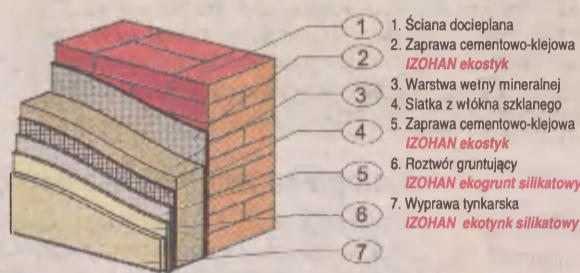
jest dopuszczony do stosowania na budynkach użyteczności publicznej (szkoły, szpitale, urzędy) i na wysokosłupowych budynkach mieszkalnych o wysokości powyżej 11 kondygnacji na całej elewacji. Wyprawa tynkarska — tynk silikatowy — oferowana w 56 podstawowych kolorach tworzy bardzo odporną i wytrzymałą warstwę wykończeniową. Produkt posiada Aprobatację Techniczną ITB nr AT-15-4846/2001, Atest Higieniczny PZH HK/B/0278/23/2002 oraz Specyfikację Ogniową w zakresie niepalności nr NP-844/00/ES.

Zalety systemów ociepleń IZOCHAN:

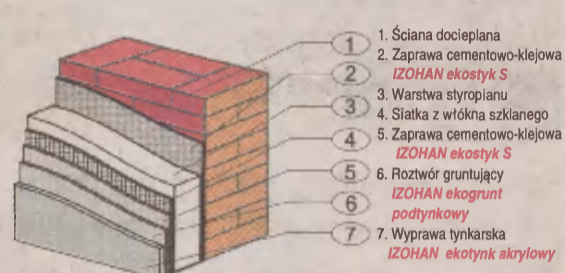
- redukcja kosztów ogrzewania
- trwałość i atrakcyjna elewacja
- zwiększenie komfortu mieszkalnego, lepszy mikroklimat w pomieszczeniach mieszkalnych
- przedłużenie żywotności elewacji i zwiększenie odporności na czynniki atmosferyczne
- produkt przyjazny dla zdrowia i środowiska
- duża trwałość i stabilność
- umieszczenie izolacji termicznej od strony zewnętrznej nie powoduje zmniejszenia powierzchni użytkowej

- uzyskanie bardzo korzystnego rozkładu temperatur w ścianie, nie powodującego wykraplania wilgoci
- łatwość wykonywania ocieplenia
- wysokie parametry techniczno-użytkowe elementów składowych i całego systemu, potwierdzone wieloletniowym systemem kontroli jakości
- ograniczenie mostków cieplnych
- obniżenie kosztów budowy nowego budynku
- możliwość renowacji zniszczonych elewacji w tym również zabytkowych
- system o bardzo dużej przepuszczalności pary wodnej

UKŁAD WARSTW SYSTEMU IZOCHAN EKOUNIMUR



UKŁAD WARSTW SYSTEMU IZOCHAN EKOMUR



Sposób na skuteczny remont

REMONT

Decydując się na zakup starego mieszkania nie jesteśmy nieraz świadomi, jak wiele pracy czeka nas przy remoncie pomieszczeń. Krzywe ściany, odpadający tynk, podłogi po których łatwiej zjechać na nartach niż ustawić na nich meble — to tylko niektóre niespodzianki czekające nas w „nowym” mieszkaniu. Najprostszym, najtańszym i zarazem najpewniejszym sposobem wyrównywania ścian i stropów są systemy suchej zabudowy. Należy pamiętać, że — jak każda metoda — tak i ta wymaga dokładnego wykonania i dobrania elementów zgodnie z technologią wskazaną przez producenta.

O prawidłowym i gwarantującym bezpieczeństwo użytkowania funkcjonowaniu systemu decydują wszystkie elementy, które wchodzi w jego skład. Niezwykle istotną rolę odgrywają profile, które stanowią konstrukcję nośną dla poszycia z płyt gipsowo-kartonowych.

W ostatnim czasie na rynku materiałów budowlanych obserwujemy niepokojące zjawisko: nabywcy poszukują atrakcji cenowych, nie zwracając uwagi na jakość oferowanego towaru, który niejednokrotnie nie spełnia norm budowlanych. Oszczędności poczynione przy zakupie tego typu materiałów mogą wiązać się z obniżeniem bezpieczeństwa i walorów użytkowych systemów suchej zabudowy.

Firma Rigips, obserwując stały spadek jakości oferowanych na rynku produktów, w trosce o klienta, wprowadziła pełny asortyment nowych profili Ultrastil do ścian działowych i sufitów podwieszanych. Charakterystyczną cechą, która odróżnia nowe kształtowniki od profili tradycyjnych jest ryflowana powierzchnia blachy.

Długoletnie badania i prace projektowe nad poprawą parametrów profili (ryflowanie i układ dodatkowych żeber usztywniających) przyniosły efekty, które przerosły najsmielsze oczekiwania. W Instytucie Techniki Budowlanej porównano właściwości kształtowników stalowych o powierzchni ryflowanej i — stosowanej do tej pory — gładkiej. Zostały stworzone dwa modele badawcze ścian z płyt gipsowo-kartonowych: pierwszy z profilami z blachy ryflowanej, a drugi z blachy gładkiej. Obydwa modele ściany były montowane w tych samych warunkach technicznych (rozstaw kształtowników, wymiary ściany) i materia-

łowych (okładziny gipsowo-kartonowe grubości 12,5 mm) oraz warunkach obciążeniowych i brzegowych. Na podstawie badań oraz analizy obliczeniowej — Zakład Badań Lekkich Przegród i Przeszkleń ITB w pracy NL-1493/01 — stwierdzono, że sztywność ściany działowej z wykorzystaniem kształtowników z blachy ryflowanej używanych w konstrukcji lekkiej ścian działowych firmy Rigips jest o ponad 50% większa w porównaniu do ściany tego samego typu z wykorzystaniem kształtowników wykonanych z blachy gładkiej.

Większa sztywność profili i zastosowanie płyt gipsowo-kartonowych z ukształtowaną w odpowiedni sposób krawędzią PRO zmniejsza w dużym stopniu niebezpieczeństwo powstawania pęknięć na połączeniach. Pęknięcia są najczęściej spotykaną awarią systemów suchej zabudowy, która powstaje w wyniku błędnego wykonania bądź zastosowania materiałów nieodpowiedniej jakości.

To nie koniec korzyści wynikających z wykorzystania profili Ultrastil. Ich ryflowana powierzchnia minimalizuje zjawisko „klawiszowania” pótek profili podczas przykręcania do konstrukcji płyt gipsowo-kartonowych. Dzięki temu unikniemy widocznych spoin pomiędzy płytami.

Ryflowanie pomaga uniknąć „ślizgania się” wkrętów, które jest odwiecznym problemem wykonawców. Umieszczenie w osi pótek profili słupkowych dodatkowego żebra umożliwia precyzyjne wyznaczenie środka profilu podczas montażu poszycia z płyt gipsowo-kartonowych. Ryflowana powierzchnia pozwala na łatwe i dokładne cięcie profili.

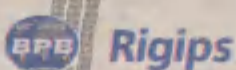
Profile Ultrastil dzięki nowatorskiemu rozwiązaniu dają gwarancję wykonania suchej zabudowy spełniającej najwyższe wymagania normowe. Pomieszczenia w których zastosowano profile Ultrastil spełniają wymagania statyczne, ogniowe i zapewniają pełny komfort akustyczny. Znalazło to potwierdzenie w systemowych Aprobatach Technicznych wydanych przez Instytut Techniki Budowlanej. Przy poprawie właściwości technicznych zabudowy uzyskujemy znaczne oszczędności finansowe. Skracamy czas poszukiwania kompletnego rozwiązania i czas samego wykonania suchej zabudowy.

Stosując system Ultrastil mamy gwarancję zastosowania produktów najwyższej jakości i pewność, że wybraliśmy elementy spełniające wymagania stawiane w aprobatach technicznych. Możemy być pewni, że po zakończeniu prac remontowych z satysfakcją powiemy: „Mam nowe mieszkanie”.

Tomasz Jaroszuk

Doradca Techniczny

Rigips Polska - Stawiany Sp. z o.o.



Drzwi inne niż wszystkie

DRZWI

Firma TERRAZYT - OKNA I DRZWI S.A. działa na rynku już od 20 lat. Oto główne z wielu atutów drzwi TERRAZYT:

Skrzydła profilowane „Masonite”

1. Lakierowane 4-krotnie ekologicznymi farbami akrylowymi w automatycznej lakierni, bez ingerencji człowieka. Powoduje to, że powłoka jest równomierna bez zacieków i ubytków tworząc jednolitą powierzchnię. Czterokrotne malowanie pozwala na dłuższą eksploatację — zabezpieczając przed zbyt szybkim „wycieraniem” się powłoki podczas ich eksploatacji.

2. Klient drzwi może zamówić w dowolnym kolorze — nawet jedną sztukę.

3. Na życzenie Klienta drzwi mogą być lakierowane w dwóch kolorach, tzn. każda ze stron może być inna (również nawet jedna sztuka).

4. Szeroka gama wypełnień drzwiowych jak na przykład:

- zwykłe szkło ornamentowe
- syntetyczne szkło ornamentowe (bezpieczne dla „Małych” użytkowników)
- wypełnienie z witraży (dowolne wzory — projektowane na życzenie Klienta lub w oparciu o katalog wzorów typowych). Uwaga: bardzo atrakcyjna cena!

5. Kratki tzw. „szpros” montowane są na specjalne wkręty co umożliwiło w kilka minut wymianę szyby we własnym zakresie przez użytkownika (inne montowane są na silikon na stałe).

6. Ramiak dolny skrzydła jest trzykrotnie szerszy niż w innych skrzydłach, co sprawia, że w przypadku konieczności „podcięcia” skrzydła, zachowana jest sztywność.

7. Zastosowano dwustronną „kieszki” pod zamek na wypadek zamiany skrzydła np. z lewego na prawe czy odwrotnie.

8. Krawędzie są specjalnie okleinowane dając gładką, estetyczną powierzchnię.

9. Stosowany jest klasyczny zamek również do zamknięcia na klucz. Na rynku można spotkać skrzydła drzwiowe z małym oszczędnościowym zamkiem bez możliwości zamknięcia na klucz.

10. W skrzydłach łazienkowych zamiast zwykłej tradycyjnej kratki wentylacyjnej zastosowano tulejki. Klient może wybrać dowolny kolor z szerokiej gamy. Nadają drzwiom bardzo estetyczny i atrakcyjny wygląd.

Drzwi wejściowe — wewnętrzne, np. z klatki schodowej do mieszkania

Hit sezonu — tego jeszcze nie było! Jako nowość na rynku polskim firma TERRAZYT proponuje drzwi wejściowe do mieszkań w blokach tłoczone z tzw. przylgą (felcem). Do tej pory wszyscy producenci i dystrybutorzy oferowali tzw. model drzwi kanadyjski lub amerykański, tj. bez przylgi.

W tej wersji po zamknięciu drzwi widoczna jest szczelina pomiędzy ościeżnicą i skrzydłem.

Drzwi TERRAZYT produkowane są z blachy i wypełnione specjalną pianką poliuretanową. Klient ma duży wybór kolorów powierzchni skrzydeł. Dodatkowo drzwi wyposażone są fabrycznie w dwa zamki oraz tzw. „bolce” przeciwwyważeniowe. Drzwi są bardzo ładne i estetyczne. Oprócz swych wysokich walorów estetycznych, Klientów przyciąga bardzo atrakcyjna cena, która **UWAGA! jest już od 399 zł (netto)** w promocji. Ilość sztuk przeznaczonych do promocji jest ograniczona. Po promocji cena skrzydła wynosić będzie 599 zł (netto). Ważnym atutem jest fakt, że skrzydła te pasują do istniejących ościeżnic metalowych w blokach.

Oczywiście TERRAZYT oferuje również dodatkowo i ościeżnice.

Drzwi wewnętrzne — gładkie

Drzwi do mieszkań i obiektów użyteczności publicznej w standardowych wymiarach. Drzwi TERRAZYT cechuje bardzo wysoka jakość i atrakcyjna cena.

Skrzydła w kolorze np. buku. **W sprzedaży są już od 129 zł (netto)** dla skrzydeł z szybami stosujemy również opcje z tzw. szybą dużą, ze szprosami lub też witraże. Skrzydła te cieszą się wśród Klientów ogromną popularnością.

Drzwi wejściowe — antywłamaniowe

Posiadają atest — certyfikat o zabezpieczeniu przed włamaniem klasy C. Upoważnia to do ubiegania się o specjalne zniżki w firmach ubezpieczeniowych.

Drzwi są bardzo estetyczne o solidnej konstrukcji. Dostępne są różne kolory. Dodatkowym atutem jest ich bardzo atrakcyjna cena, w stosunku do innych konkurencyjnych drzwi dostępnych na rynku.

Oferta firmy TERRAZYT - OKNA I DRZWI jest bardzo bogata. I tak w ofercie znajdują się:

- okna piwniczne i do budynków inwentarskich (uwaga cena już od 120 zł (netto))
- okna z PCV (3 systemy) Roplasto, Plastmo, Panorama 2000
- okna drewniane sosnowe i mahoni — meranti
- rolety zewnętrzne
- markizy
- parapety zewnętrzne i wewnętrzne
- daszki nad wejścia
- drzwi zewnętrzne, wewnętrzne i antywłamaniowe, a także ozdobna sztuczka do wykańczania okien na elewację w bardzo atrakcyjnych wzorach
- ponadto drzwi i okna z aluminium
- okienice z PCV i drewniane.



Promocja obowiązuje do 9 maja 2002 roku. Podane ceny zawierają podatek VAT. Firma BWT zastrzega sobie prawo do błędów w drukach, zmian cen, zmian w składzie produktów.

<p>PROMOCJA 64.40 zł/5 kg 64.40 zł/5 kg 57 zł/5 kg</p> <p>IZOCHAN EKOFOLIA Do ochrony przeciwwilgociowej w pomieszczeniach.</p>	<p>PROMOCJA 4.50 zł/szt.</p> <p>Den Braven — AKRYL W Masa uszczelniająca do wypełniania rys i pęknięć w betonie, tynku, drewnie itp.</p>	<p>PROMOCJA 21.50 zł/25 kg</p> <p>Klej do glazury OPTIROC EASY FIX</p>	<p>PROMOCJA 598 zł/szt. 688 zł/szt.</p> <p>Okno dachowe ROTO EKOLINE wym. 78 cm x 118 cm</p>	<p>PROMOCJA 177 zł/szt.</p> <p>Drzwi TERRAZYT „BIEBRZA” z szybą, szer. 70, 80, 90 Cena nie zawiera kosztów klamek.</p>
---	--	--	---	--

REYMIX zamiast cementu

ZAPRAWY

REYMIX® jest mieszanką cementową przeznaczoną do wykonywania zapraw budowlanych od M4 do M15. Zaprawy wykonane z użyciem mieszanki REYMIX® są odpowiednikami zapraw cementowo-wapiennych. Podstawowe zastosowanie: murowanie ścian nośnych, osłonowych, działowych, a także fundamento-



wych; wykonywanie tynków zewnętrznych i wewnętrznych; wylewanie posadzek i nadproży. REYMIX® zastępuje na budowie cement i wapno. Do wykonania zaprawy potrzebny jest piasek budowlany.

PORÓWNANIE KOSZTÓW WYTWORZENIA 1 m³ ZAPRAWY MURARSKIEJ M4

METODA TRADYCYJNA

objętościowy stosunek składników C:W:P = 1:1:6

cement	0,295 t × 315 zł/t = 92,93 zł
wapno	0,205 t × 300 zł/t = 61,50 zł
piasek	1,490 t × 20 zł/t = 29,80 zł
woda	0,250 m³ × 2 zł/m³ = 0,50 zł
razem	184,73 zł

METODA Z UŻYCIEM MIESZANKI REYMIX

objętościowy stosunek składników R:P = 1:6

REYMIX	0,340 t × 285 zł/t = 96,90 zł
piasek	1,880 t × 20 zł/t = 37,60 zł
woda	0,170 m³ × 2 zł/m³ = 0,34 zł
razem	134,84 zł

KORZYŚĆ FINANSOWA: 49,89 zł

Jak wskazuje powyższa kalkulacja używanie mieszanki REYMIX® ogranicza w znacznym stopniu koszty materiałowe wykonania zapraw w porównaniu do tradycyjnej metody produkcji. Jednocześnie zmniejsza się pracochłonność procesu przygotowania zapraw.

REYMIX® jest polecany przez następujących producentów materiałów ściennych: pustaki i bloczki – AMER-BLOK Kozienice cegła elewacyjna – EKO-KLINKIER Bogdanka ceramika budowlana – MARKOWICZE S.A.

Na zaprawie wykonanej z mieszanki REYMIX® wymurowano m.in.: Szkołę Amerykańską w Konstancinie-Jeziornej, Osiedle domków jednorodzinnych „Konstancja” w Konstancinie-Jeziornej, Multikino w Gdańsku, Bibliotekę Uniwersytetu w Białymstoku, Centrum Handlowe Stokrotka w Lublinie, Wydział Elektryczny Politechniki Białostockiej. Ponadto dokonano renowacji i rozbudowy zabytkowej kamienicy przy ul. Marszałkowskiej w Warszawie.



Uniwersalne, elastyczne pokrycia dachowe

POKRYCIA DACHOWE

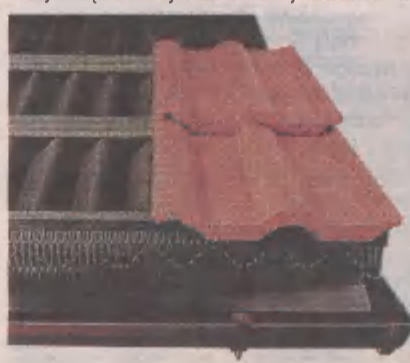
Dach stanowi najistotniejszą część budynku. Jest więc niezmiernie ważne, by jak najdłużej mógł pełnić swą funkcję, zachowując wszystkie pożądane właściwości techniczne i estetyczne, nie wymagając konserwacji. Firma Onduline Materiały Budowlane Sp. z o.o. jako jedna z pierwszych na polskim rynku zaoferowała nowy rodzaj bezazbestowego pokrycia dachowego, które stało się alternatywą dla dotychczasowych płyt azbestowo-celulozowych.

Onduline to wyjątkowo mocna, lekka falista płyta bitumiczna, stosowana jako pokrycie dachowe lub ścienne. Materiał ten uzyskuje się w procesie nasycania włókien organicznych bitumem pod wpływem wysokiego ciśnienia i w wysokiej temperaturze. Onduline jest odporna na działanie niekorzystnych warunków atmosferycznych. Nie przepuszcza wody i jest odporna na grzyby i chemikalia. Jest zdrowa i bezpieczna – nie zawiera azbestu.

Płyty Onduline mogą być stosowane nie tylko jako nowe pokrycie dachowe. Idealnie sprawdzają się przy remoncie starych dachów krytych papą, płytami cementowo-azbestowymi czy blachą. Korzystając z Renova System nie trzeba demontować starego pokrycia, wystarczy zamontować na nie płyty Onduline. System Onduline to także zastosowanie płyt Onduline pod dachówkę ceramiczną. Onduline poprawia izolację termiczną i akustyczną, wentylację dachu, zabezpiecza przed przeciekaniem. Do montażu dachu potrzeba jedynie miarki metrowej, poziomicy, ołówka, piły, młotka i sznurka. A zatem jest to materiał doskonale sprawdzający się w systemie ZRÓB TO SAM.

Onduline – system pod dachówkę

Onduline jest sposobem, mało znanym jeszcze dotąd na rynku polskim, wykorzystania płyt falistych Onduline pod dachówkę betonową, ceramiczną lub gont drewniany. Dzięki temu systemowi istnieje możliwość utwo-



rzebia dodatkowo, niezależnego dachu, który pozwala na bezpieczne krycie dachówką na dachach o spadku nawet mniejszym niż 12,5°. System ten jest bardzo popularny w wielu krajach europejskich. Zalecany jest w szczególności do renowacji dachów w obiektach historycznych. W przypadku, gdy zbyt wysokie koszty wymiany dachówek opóźniają remont obiektu, zastosowanie systemu Onduline pozwala na całkowite zabezpieczenie dachu z jednoczesnym zachowaniem jego historycznego aspektu.

OnduSteel

— blachodachówka z posypką mineralną

Blachodachówka OnduSteel produkowana przez firmę Onduline łączy w sobie piękno tradycyjnych dachówek ceramicznych z doskonałą jakością blach dachowych. Do podstawowych zalet dachówek OnduSteel należy ciekawy kształt, estetyka, lekkość i łatwy montaż. Może być stosowana do krycia nowych a także renowacji starych dachów w budynkach mieszkalnych, przemysłowych, handlowych przy czym nie wymaga demontażu starego pokrycia, co znacznie obniża koszty i wpływa na oszczędność materiału.

Onduline 20 US Shingles

— samoprzylepne dachówki bitumiczne

Samoprzylepne dachówki bitumiczne Onduline 20 US Shingles to lekkie, trwałe, elastyczne i ekonomiczne pokrycia dachowe w bogatej gamie kolorów oraz dwóch kształtach: karpiówka i prostokąt. Są one, bez wątpienia, najbardziej innowacyjnym pokryciem dachowym stosowanym w budownictwie mieszkaniowym, obiektach użyteczności publicznej, obiektach przemysłowych, pawilonach sportowych, domkach letniskowych, garażach i werandach. Dzięki wysokiej jakości surowca oraz specjalnej technologii produkcji, dachówki Onduline 20 US Shingles są niezwykle odporne, nie ulegają zniszczeniu nawet pod wpływem działania wysoce niekorzystnych warunków atmosferycznych. Względy estetyczne oraz technologiczne sprawiają, iż dachówki te stanowią inwestycję wyjątkowo trwałą.



Plannja Regola? — Spokojnie, to tylko eureka

POKRYCIA DACHOWE



Próbowaliście kiedyś położyć książkę na ustawionym na stole arkuszu kartonu? — Powiecie: „Dziecinnie proste... i równie bezużyteczne. Któż z nas nie związał w szkole kartonu w rulon i nie kładł na nim ciężkich przedmiotów?” — Niewątpliwie macie rację: Dziecinnie proste... ale czy równie bezużyteczne? Jeśli bowiem przedmiot tak wiotki, jak arkusz kartonu, ulega wzmocnieniu dzięki odkształceniu jego powierzchni, to o ile bardziej dzieje się to z materiałem mocnym ze swej natury, na przykład z blachą stalową, którą pokrywamy nasze dachy?

I tu zaczyna się budowlana rewolucja

Na początku był zwykły pas powlekanej blachy i zespół najlepszych szwedzkich inżynierów, którzy wiele

lat temu w pracowniach badawczych koncernu Plannja zaprojektowali precyzyjne tłoczenia tak, by wzmacniały blachę, a jednocześnie ułatwiały odpływ wody i tworzyły na dachu powierzchnię przyjemną dla oka. A później przyszedł pomysł — prosty (takie są ponoć najlepsze) i rewolucyjny. Na dłuższym boku zamocowano specjalnie profilowaną stalową listwę, dzięki której powierzchnia została dwukrotnie załamana pod kątem prostym. Uszytwniony w ten sposób arkusz okazał się tak mocny, że nie potrzebował gęsto rozmieszczonych punktów podparcia. Dzięki temu stało się zbyteczne użycie drewnianych łąt i kontrłat. Tak zaprojektowaną blachodachówkę określono mianem samonośnej, a rewolucyjne rozwiązanie natychmiast opatentowano.

Istotny był również wybór materiału. W dobie poszukiwania rozmaitych nowinek budowlanych konstruktorzy Plannji sięgnęli po materiał wręcz klasy-

czny — po stal. Być może było to po prostu dla Szwedów naturalne (w końcu to z ich kraju pochodzi najlepsza stal na świecie), jednocześnie jednak stanowiło zwrot ku materiałowi, który towarzyszył ludziom od stuleci. Pozwoliło to wydobyc i odpowiednio wykorzystać zalety tego materiału, na przykład odporność na odkształcenia, oraz wyeliminować jego wady. Przede wszystkim opracowano system specjalnych powłok, które nie dopuszczają do stali czynników powodujących jej korozję. Dzięki temu dach nie wymaga żadnych zabiegów konserwacyjnych.

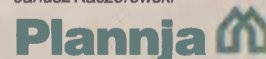
Wprost trudno przecenić znaczenie tego wynalazku. Właściciele firm remontowych, konserwatorzy zabytków, właściciele starych kamienic, którym przyszło prowadzić remont dachu, wiedzą, jak wielkim obciążeniem dla murów jest rozbudowana więźba dachowa i masywna dachówka ceramiczna. Dzięki Regoli, którą można mocować bezpośrednio do krokwi, otrzymują oni skutecznego narzędzie pozwalające odciążać nadwątłone przez czas konstrukcje. Z wynalazku skorzystają też ci wszyscy, którzy planują postawienie nowego domu. Przy budowie, jak wiadomo, pieniędzy nigdy za dużo, a dzięki szwedzkiemu patentowi oszczędności czyni się nie tylko na łątach i kontrłatach, lecz i na znikomości



strat materiału (dzięki modułowemu tłoczeniu nie przekraczają one 2%) oraz na skróceniu czasu montażu pokrycia i redukcji ilości potrzebnych do tego pracownik.

Może więc czasem warto spojrzeć z innej perspektywy na niepozorny kartonowy rulon obciążony książką.

Janusz Kaczorowski



PROMOCJA

7.15 zł/m²

Papa zgrzewalna nawierzchniowa IZOLMAT V60 S4 SS
Przeznaczona do pokrycia dachów płaskich

PROMOCJA

25.40 zł/szt.

Płyta dachowa bitumiczna ONDULINA
Kolory: czerwony, brązowy, zielony; wymiary: 2 m x 0.95 m

PROMOCJA

285 zł/t

REYMIX zaprawa cementowa
Do murowania, wykonywania wylewek, tynków. Obniża koszty budowy.

PROMOCJA

1,10 zł/szt.

Cegła klinkierowa CRH CERG czerwona
Klasa 350 gat. II, do wykańczania elewacji, wykonywania ogrodzeń, itp

PROMOCJA

33.99 zł/m²

SILKA M gr. 18 cm P+W
Do wykonywania ścian budynków mieszkalnych. Cena nie obejmuje kosztów transportu.

Jak prawidłowo wykonać elewację z cegły klinkierowej?

ELEWACJE

Chcąc dobrze wmurować cegłę klinkierową, ekspozując jej piękno, należy przestrzegać kilku podstawowych zasad, których wymaga charakter tego materiału:

- Na budowie należy (szczególnie przy wykonywaniu większych prac) używać cegieł z kilku palet jednocześnie. Przestrzegając tej zasady uzyskuje się efekt jednolitości kolorystycznej. Cegły pochodzące z różnych palet mogą się różnić nieznacznie pod względem odcienia, dzięki ich mieszaniu zabezpiecza się przed uwidocznieniem na fasadzie pasów bądź plam o odmiennych odcieniach.

- Bardzo ważnym jest dobranie do odpowiedniego rodzaju cegły odpowiedniej zaprawy. Każdy producent cegły klinkierowej podaje taką cechę swojego produktu jak nasiąkliwość wodna. Trzeba znać ten

parametr, żeby wybrać właściwą zaprawę. Obecnie na naszym rynku znajdują się cegły o nasiąkliwościach bardzo małych, rzędu 1,5–2,0% (np. białe klinkiery) jak i bardzo dużych, rzędu 14,0–18,0% (cegły elewacyjne ręcznie formowane), dlatego tak ważnym jest zwracanie uwagi na ten fakt. Odpowiednia cegła w połączeniu z właściwą zaprawą nigdy nie da tzw. wykwitów i zawsze zachowa zakładaną przez producenta wytrzymałość. Godne polecenia są zaprawy określane jako „dwa w jednym”. Są to zaprawy pełniące jednocześnie rolę fugi. Używając je oszczędza się dużo czasu.

Ze względów oszczędnościowych wiele osób decyduje się na sporządzenie zaprawy we własnym zakresie. W takim przypadku należy dodatkowo

zwrócić szczególną uwagę na rodzaj cementu — wykluczony jest cement z dużą zawartością popiołów hutniczych, gdyż popioły te zawierają szereg soli, które uwalniają się pod wpływem wody i powodują często niemożliwe wręcz do usunięcia wykwit.

- Niewybaczalnym błędem przy murowaniu klinkieru jest dodawanie do zaprawy wapna — powoduje to natychmiastowy wykwit, którego nie da się już zlikwidować.

- Na budowie należy pamiętać, że zabrudzenia cegły klinkierowej spowodowane zachlapaniem zaprawą, smołą lub innymi substancjami są ciężko usuwalne, dlatego cegły powinny pozostawać zafoliowane praktycznie do momentu wymurowania.

- Każdy fragment muru z cegły klinkierowej musi być na placu budowy zabezpieczony przed deszczem poprzez nakrycie folią, niewskazane jest murowanie w temperaturach poniżej 0°C.

- W razie konieczności usuwania zabrudzeń z powierzchni cegły należy używać do tego specjalistycznych środków czyszczących, dostępnych na rynku. Stosowanie domowych sposobów, jak np. kwas siarkowy, może dać efekt odwrotny do zamierzonego.

- Fasada, czy mur wykonany z cegły klinkierowej nie

wymagają impregnacji. Markowe cegły klinkierowe, prawidłowo wymurowane będą „broniły się” same, bez stosowania dodatkowo środków chemicznych.

Łamanie przedstawionych zasad pracy z cegłą klinkierową zemści się na wykonawcy prac budowlanych. Błędem jest:

- używanie (przy większych pracach) cegieł z palet po kolei (najpierw z jednej palety, potem z drugiej, itd.);
- stosowanie zaprawy nie patrząc na nasiąkliwość wodną cegły klink., podaną przez producenta;
- sporządzanie zaprawy we własnym zakresie z użyciem cementu z dużą zawartością popiołów hutniczych;
- dodawanie do zaprawy wapna;
- trzymanie na placu budowy cegieł luzem, niezafoliowanych, jeśli nie używa się ich od razu;
- nie zabezpieczanie wybudowanych fragmentów muru folią, chroniącą przed opadami atmosferycznymi;
- murowanie w temperaturach poniżej 0°C;
- stosowanie domowych sposobów usuwania zabrudzeń z powierzchni cegły (np. kwasu siarkowego), zamiast specjalistycznych środków czyszczących;
- impregnowanie fasady czy muru wykonanego z cegły klinkierowej środkami chemicznymi.

KLINKIER CRH Jestem zainteresowany otrzymaniem bezpłatnej prezentacji multimedialnej produktów klinkierowych.

Imię i nazwisko / nazwa firmy

Adres

Wyrażam zgodę na umieszczenie moich danych w bazie CRH KLINKIER Sp. z o.o.

Nasz adres: CRH KLINKIER Sp. z o.o., ul. Pszczyńska 309, 44-100 Gliwice

Pustaki szklane ClaroGlass

SZKŁO BUD.

Pustaki szklane ClaroGlass są to jedyne pustaki szklane produkowane w Polsce. Ich produkcja zastała uruchomiona w lutym 2001 roku na specjalistycznej, nowo zakupionej linii technologicznej, zapewniającej produkcję wyrobu o wysokiej, europejskiej jakości. Oferta dostępna na naszym rynku jest bardzo bogata (w chwili obecnej 79 wzorów). Obejmuje ona pustaki w czterech rozmiarach: 19x19x8 cm, 19x9x8 cm, 24x24x8 cm, 24x11,5x8 cm, bezbarwne i barwione na siedem kolorów (niebieski, lazurowy, błękitny, miodowy, grafitowy, łososiowy i turkusowy), o bogatym wzornictwie. Wszystkie pustaki ClaroGlass barwione są w masie (na etapie produkcji), co jest gwarancją stałości barwy. Pustaki matowe otrzymywane są w procesie chemicznym, nie poprzez piaskowanie, tylko wytrawianie chemiczne. Otrzymany w ten sposób produkt (nazywany satynowanym) jest idealnie gładki w dotyku i łatwy w utrzymaniu czystości, dodatkowo każdy pustak satynowany zabezpieczony jest specjalną folią zdejmowaną po montażu, chroniącą pustak przed zabrudzeniem zaprawą montażową.

ZASTOSOWANIE PUSTAKÓW SZKLANYCH
Pustaki szklane stosuje się do zabudowy otworów okiennych na klatkach schodowych, basenach, w piwnicach, garażach, do zabudowy balkonów, tarasów. Ze względu na ich estetyczny wygląd, barwę oraz satynowanie pustaki szklane coraz częściej stosuje

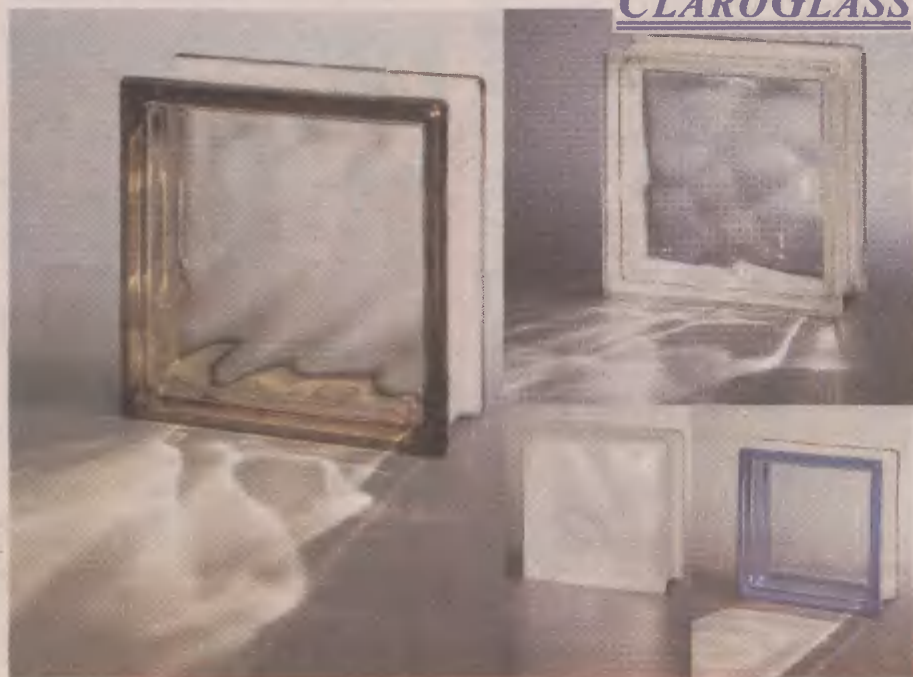
się we wnętrzach, do budowy ścianek działowych, przestron, barków, kabin prysznicowych (zwłaszcza pustaki w rozmiarze 19x9x8 cm nadają się do budowy kabin prysznicowych z uwagi na łatwość tworzenia łuków o mniejszych promieniach) i innych. Ich zastosowanie zależy przede wszystkim od ludzkiej pomysłowości, należy tylko pamiętać o jednej ważnej zasadzie, aby konstrukcje z pustaków szklanych nie przejmowały obciążenia muru, w związku z tym należy je na całym swoim obwodzie zdylatować.

DANE TECHNICZNE

Pustaki szklane ClaroGlass cechują się bardzo dobrymi wynikami badań na wytrzymałość na ściskanie. Polska norma wymaga aby pustak szklany miał minimalną wytrzymałość na ściskanie 1,5 MPa i średnią 2,00 MPa. Pustaki szklane ClaroGlass mają odpowiednio: minimalną 10,13 MPa, średnią 12,60 MPa. Współczynnik przenikania ciepła wynosi 2,97 [W/m²·K], dźwiękoszczelność 42 dB, przepuszczalność światła dla pustaków bezbarwnych 80%, dla barwionych 60%.

W ofercie pustaków szklanych ClaroGlass są również wszelkie elementy dodatkowe do ich montażu, takie jak krzyżki dystansowe w trzech szerokościach, system montażu z PCV, listwy obwodowe, zbrojenie oraz specjalistyczna zaprawa montażowa ClaroGlass.

PUSTAKI SZKLANE
CLAROGLOSS



bat centrum materiałów budowlanych

Firma BAT – Centrum Materiałów Budowlanych – powstała 21 marca 1991 roku. Założyciele i obecni właściciele firmy, panowie Andrzej Bigus i Tadeusz Bigus, zarządzają przedsiębiorstwem, którego załoga liczy dziś 90 osób. BAT to obecnie 9 oddziałów zlokalizowanych na terenie całego województwa pomorskiego. Pierwszym zamiejscowym oddziałem był skład w Gdańsku przy ul. Nowatorów. Po dziesięciu latach należy on do największych centrów budowlanych na terenie Trójmiasta.

Każdy z oddziałów posiada asortyment, kadre i możliwości gwarantujące kompleksową obsługę klientów. Każdy oddział może uzyskać wsparcie z pozostałych składów i z centrali, jeśli wymaga tego dobro naszych klientów. Mamy świadomość, że każdy klient bez względu na miejscowość jest klientem firmy BAT.

bat Kredyt

5%

na pokrycia dachowe i systemy dociepleń

Szczegóły w oddziałach firmy BAT

Zasadą jest, że rozwój firmy nie może odbywać się kosztem jakości obsługi, dlatego działalność poszczególnych oddziałów poddawana jest ciągłej analizie. Podstawym parametrem oceny jest jakość obsługi klientów. Decyzje o otwarciu kolejnych punktów poprzedzane są analizą specyfiki rynku lokalnego, a ich charakter zawsze uwzględnia wyniki takiej analizy.

BAT jest firmą, która żyje, a więc podlega zmianom, doskonali się ale i popełnia błędy. Wszystko to jednak odbywa się w ramach dialogu z naszymi klientami. Dialog ten będzie stanowił podstawę naszych kolejnych działań.

Firma Handlowa BAT sp. z o.o., 83-340 Sierakowice, ul. Mirachowska 31, tel. (0-58) 684-73-36

Adresy oddziałów:

- Gdańsk-Kokoski, ul. Nowatorów, tel. (0-58) 349-55-60
- Gowidłino, tel. (0-58) 685-65-94
- Kartuzy, ul. Kościarska 13, tel. (0-58) 685-30-53, 685-30-54
- Lębork, ul. Żeromskiego 16, tel. (0-59) 863-14-90, 863-14-80
- Sierakowice, ul. Ks. B. Sychty 42, tel. (0-58) 681-68-30
- Stupsk, ul. Grunwaldzka, tel. (0-59) 845-62-01
- Stara Kiszewa, ul. Kościarska 42, tel. (0-58) 687-68-50
- Zblewo, ul. Kościelna 30, tel. (0-58) 588-42-33



Siedziba firmy BAT

- Ile liści sypie las,
ile godzin bije czas,
ile wody niesie morze,
tyle szczęścia daj Wam Boże!
Z okazji 25 rocznicy ślubu
Halinie i Janowi Serkowskim
wiele lat
spędzonych razem
w szczęściu
życzą kochające dzieci.



- Kochanej **Klaudii Adamczyk**
z Garcza z okazji piątych urodzin,
dużo zdrowia, uśmiechu oraz bło-
gostawieństwa Bożego życzy baba-
cia z dziadkiem oraz ciocia Hania
z Jowitką.



- Z okazji 18 urodzin **Tomkowi Tarka**
z Kartuz moc gorących ży-
czeń, zdrowia, szczęścia, spełnie-
nia marzeń oraz spotkania wielu
prawdziwych przyjaciół składają:
babcia z dziadkiem, chrzestna
oraz rodzice i rodzeństwo.



- Z okazji 16 urodzin: szczęścia,
zdrowia, pomyślności oraz zda-
nia do wybranej szkoły **Kindze Meyer**
życzą przyjaciółki Emilia
i Magda.



- W dniu 15 urodzin **Tomkowi Szała**
z Borkowa najlepsze życze-
nia dużo szczęścia, zdrowia, sa-
mych szóstek w nauce i spełnienia
marzeń życzy kuzyn Waldek, wu-
jęc Zdzisław i ciocia Jadzia.

- 6 kwietnia br.
Emilia i Krystian Wiczkowski
wstąpili w związek małżeński
w kościele parafialnym w So-
moninie.
Niechaj ta droga wspólnie
obrana tylko różami będzie
ustana, a promień
„szczęścia” niech Wam przy-
świeca obficie przez całe
życie! - rodzina.



- Żyj wesolo i lat dużo
smutki czoła niech nie chmurzą,
wszelkie troski niechaj giną,
chwilę życia w szczęściu płyną.
Martusi Krenskiej z Dzierżązna
życzenia składają rodzice,
Krzysiu, dziadkowie i pradzia-
dek.



- Żyj w szczęściu i radości
nie znaj smutku i przykrości.
Niech wszelkie zło Cię omija
niech Ci dobro w życiu sprzyja.
Z okazji 27 urodzin **Tomaszowi Brylowskiemu**
życzenia składa
żona Żaneta z synkiem Krystia-
nem, teściowie z Borcza oraz
szwagier i szwagierki.



- Jak szybko rosną kwiatki
ptaszki śpiewają tkliwie
tak Ty rośnij zdrowo i szczęśliwie.
**Koledze Sebastianowi Kruszyń-
skiemu** z Żukowa najserdeczniej-
sze życzenia z okazji urodzin
składa Mateusz i Ada.



- Dzisiaj 18 urodziny odchodzi
Ireneusz Zalewski z Kietpina. Z tej
okazji najlepsze życzenia, rozsąd-
ku w życiu, umiaru w picciu, ciągłej
radości, szczęścia w miłości, przy-
jaciół nowych, snów kolorowych,
pomysłów wielu i dojścia do celu
życzą rodzice, Marzena z Piotrem
i Natalką.

- Z okazji 16 rocznicy
ślubu **Kazimierza i Genowefy Gruchała**
najserdeczniejsze życzenia na dal-
sze wspólne lata
w zdrowiu, szczęściu składa
córka Emilia.



- Z okazji 18 urodzin **Krzysiu**
Jankowskiemu ze Stanisze-
wa - spełnienia najskrytszych marzeń,
aby fajne dni w żółtym tempie
upływały, by co dzień uśmiechał się
do Ciebie cały świat, a rzeczywi-
stość piękniejsza była od marzeń
życzy Viola. Do życzeń dotacza się
„szóstka”.



- **Grażynie Reclaf** z Żukowa
z okazji 26 urodzin najlepsze
życzenia zdrowia, szczęścia,
spełnienia marzeń oraz żebyś
nie naznała nigdy smutku
i przykrości
życzy siostra Halina.

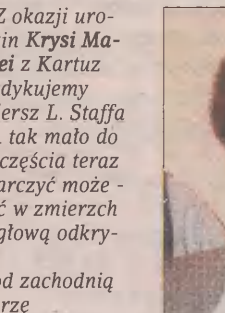


- **Mariuszowi Cyrzanowi**
z Kietpina obchodził 16 urodzi-
ny. Z tej okazji dużo szczęścia,
zdrowia oraz dostania
się do wymarzonej szkoły
życzy chrzestna
z Przemkiem i babcia.

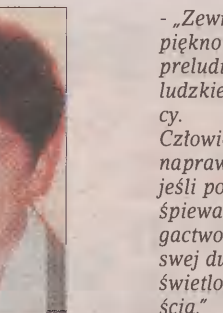


- Żyj nam w szczęściu i radości.
Nie znaj smutku i przykrości.
Niech Cię wszelkie zło omija,
Niech Ci dobro w życiu sprzyja.
Z okazji 50 urodzin kochanemu
synowi i bratu **Marianowi Złoch**
ze Stanisze-
wa życzenia, 100 lat,
składają rodzice oraz siostry
i brat z rodzinami.

- Niech szlachetność celów
Związek Wasz opromieni!
Niech po latach wielu
Szczęścia Waszego nic nie zmie-
ni!
Z okazji 20 rocznicy ślubu **Mał-
gorzaty i Grzegorza Mejnów**
z Patuż życzenia składa siostra
Teresa z mężem i dziećmi.



- Z okazji uro-
dzin **Krystynie Staffa**
z Kartuz dedykujemy
wiersz L. Staffa
„A tak mało do
szczęścia teraz
starczyć może -
Iść w zmierzach
z głową odkry-
tą
pod zachodnią
zorzę
Zielonym brze-
giem cichej, przedwieczornej rzeki.”
Z życzeniami samych takich chwil godnych za-
pamiętania, pełnych ciepła i wypelnionych wzru-
szeniem - Krystyna, Działka, Danka i Tadeusz.



- „Zewnętrzne
piękno to tylko
preludium do
ludzkiej tajemni-
cy.
Człowiek staje się
naprawdę wielki
jeśli pozna i wy-
śpiewa całe bo-
gactwo
swej duszy na-
świetlone miło-
ścią.”
Ty już to zrobisz!
Z okazji urodzin **Rafałowi Korwelowi** z Kartuz
wszystkiego co najszersze i ukryte w sercu ży-
czy Monika.



■ Bądź cierpliwy
płacz w ukryciu
lekki w tańcu
nigdy w życiu.
Dla **Patryka Kiełń-
skiego** ze Stężycy
z okazji 18 urodzin
życzenia przesyła
babcia i dziadek
z Ręboszewa.

- Mijają dni, mijają godziny
i dziś nadeszły Twoje urodzi-
ny,
więc życzymy Ci z całego ser-
ca,
by to co kochasz Twoim było,
o czym marzysz
w rzeczywistości się spełniło.
Z okazji 16 urodzin **Monice
Bednarek** z Somonina życze-
nia składają przyjaciółki Wil-
ma i Manuela.



- Kochany Leszku
Nasz orzeszku...
Wszyscy Ci życzymy
Dużo wesołej miny!
Zdrowia i radości
Całe mnóstwo gości
Wielu niespodzianek
Zabawy po sam ranek.
Z okazji urodzin **Leszkowi
Bieszce** z Somonina życzenia
przesyłają rodzice z dziećmi
i Paulinką.



REKLAMA

promocja wiosenna

MAKRO-BUD

Pruszcz Gd., ul. Obrońców Westerplatte 1a,
tel./fax (0-58) 77-33-551, 77-33-552, 77-33-374
Tczew, ul. Jagiellońska 55, tel./fax (0-58) 777-18-80
Żukowo, ul. Kościarska 9, tel./fax (0-58) 681-82-56
Reda, ul. Gdańska 16, tel./fax (0-58) 67-87-111
Sztutowo, ul. Gdańska 43A, tel./fax (0-55) 247-93-35
www.makro-bud.com.pl

BORG BLACHODACHÓWKI od 16,59 zł/m²
DACHÓWKA CERAMICZNA od 32 zł/m² **RATY**
BRAAS BRAASS DACHÓWKA CEMENTOWA od 24,60 zł/m²
BOLIX BOLIX SYSTEMY OCIEPLENIA od 20,40 zł/m² brutto

ATRAKCYJNE RABATY NA DODATKI, OKNA DACHOWE I ORYNNOWANIE
ZAPEWNIAMY komplet materiałów na dach, transport i bezpłatne doradztwo techniczne
PROMOCJA DO 15 MAJA - 5% dla blachodachówek i trapezów z blachy poliester gładki i matowy 0,5 mm
oraz dla wybranych kolorów plastisol

„KRISTRANS”
KAMIENICA SZLACHECKA

- HURTOWNIA MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH
- PASZE, NAWOZY
- DYSTRYBUCJA GAZU BP
- SKŁAD OPAŁU, WĘGIEL
- PRODUKCJA PUSTAKÓW
- BLOKÓW BETONOWYCH

TRANSPORT GRATIS

tel./fax 058 684-60-42
tel. kom. 0-605-683-259
ZAMÓWIENIA PRZYJMOWANE SĄ PRZEZ CAŁĄ DOBĘ.

BP Gas

NAUKA JAZDY EXPRESS

305-38-92 **RATY**

e-mail: osk.express@wp.pl

OFERTA SPECJALNA!
• ATRAKCYJNE KURSY SOBOTNIE 9.00-14.00
• ODBYWANIE PRAKTYCZNEJ NAUKI JAZDY ŁĄCZNIE Z EGZAMINEM NA TERENIE GDAŃSKA
• TESTY KOMPUTEROWE JAK NA EGZAMINIE PAŃSTWOWYM - GRATIS!

Z EXPRESSEM WSPÓŁPRACUJESZ PRAKTYCZNĄ JAZDĘ W DUŻYCH MIASTACH ZYSKUNIESZ!

Gdańsk
• DWORZEC PKP (wejście od peronu 5)
ul. Kartuska 32

Bagażniki rowerowe



**SUPER
CENY!**

BAGAŻNIKI ROWEROWE NA DACH

EUROMAT

- Użytkowanie okazjonalne
- Transport 1 roweru
- Gwarancja 1 rok



29,99
24,99 zł

BAGAŻNIKI ROWEROWE NA PASY



- 6 pasów mocujących
- Pasuje do większości samochodów
- Transport 2 rowerów
- Gwarancja 1 rok

99,-
49,99 zł

BAGAŻNIKI ROWEROWE NA HAK



- na 2, 3 lub 4 rowery
- Intensywne użytkowanie
- szybki montaż na każdym rodzaju haka (system mocowania THULE)
- zabezpieczenie antykradzieżowe

od **139 zł**



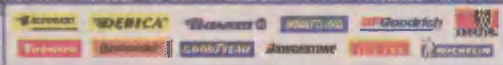
od **249 zł**

- na 2, 3 lub 4 rowery
- Intensywne użytkowanie
- szybki montaż na każdym rodzaju haka (system mocowania THULE)
- zabezpieczenie antykradzieżowe
- dostęp do bagażnika samochodu

Opony do **35% TANIEJ!**

+ Montaż GRATIS!

przy zakupie opon w NORAUTO



Kredyt 0% Cetelem



**NAJWIĘKSZY
WYBÓR
W NAJNIŻSZEJ
CENIE!**

Norauto

Twoje Auto Centrum

CENTRUM NORAUTO GDAŃSK-KIEŁPINEK
przy Centrum Handlowym AUCHAN
ul. Szczęśliwa 9, tel. 769 47 00
OTWARTE: PON-SOB: 9.00-20.30, NIEDZ: 10.00-18.00

Oferta ważna do 1 maja 2002 r.

10143170/D/884



Aryton®

- kostiumy
- garnitury damskie
- płaszcze wiosenne

Sklep firmowy Aryton
Chmielno, tel. 684-20-22
Aryton Gdynia, ul. Świętojańska 51
Juwena Gdańsk, ul. Tkacka 22/26
Claudia Elbląg, ul. Bałuckiego 14 A
Eden Starogard Gdański, ul. Rynek 12
Fason Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów 34

25800278/A/91

Ogłaszaj się!



**WOKÓŁ
NIERUCHOMOŚCI**

zawsze we wtorek w Dzienniku

Biurowe
Reklamy:

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (0-58) 300-32-60
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6, tel. (0-58) 660-65-20
Słupsk, ul. Filmowa 3e, tel. (0-59) 848-17-30

ogłaszaj się!

PRACA
zawsze we wtorek

Biuro Reklamy
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-35-06
Gdynia, ul. Starowiejska 17/6
tel. (058) 620-65-20
Słupsk, ul. Filmowa 3e
tel. (059) 848-17-30



PHT "SUPON" s.a.

83-010 STRASZYN, ul. Spacerowa 1
tel./fax (058) 682-02-36

e-mail: biuro@supon.straszyn.pl

OFERUJEMY:

usługi w zakresie napraw, instalacji i budowy wszelkiego rodzaju urządzeń pożarniczych na lądzie i statkach oraz pełną gamę towarów z branży BHP i p. poż.

**DO WYNAJĘCIA POMIESZCZENIA
MAGAZYNOWO - BIUROWE
W STRASZYNE**



ODDZIAŁY: ● Pruszcz Gd., ul. Króla 1a, tel. (058) 682-24-63 (usługi)
● Elbląg, ul. Komeńskiego 3a, tel. (055) 233-88-57 (handel, usługi) ● Gdynia, ul. Malopolska 25, tel. (068) 684-70-91 (usługi), tel. (058) 684-68-13 (handel, usługi) ● Gdańsk, ul. Elbląska, teren Rafinerii Gdańskiej, tel. (058) 308-77-87, (058) 308-79-07 ● Starogard Gd., ul. Prusa 43, tel. (058) 562-20-36 (handel, usługi) ● Sierakowice, ul. Mirachowska 75, tel. (058) 684-74-13 (handel, usługi)

21800081/D/1154

Jeśli nie stać Cię na

KREDYT
W banku jest dla Ciebie nieosiągalny..?

KREDYT
W Banku jest dla Ciebie zbyt drogi...

To jest tylko
REKLAMA!

A TO SĄ FAKTY:

TYLKO U NAS:
- Najniższy koszt obsługi
- Zestawy finansowe:

OD 6000 DO 100 000

- Państwa linia ratalna jest ubezpieczona w renomowanym Towarzystwie Ubezpieczeniowym
- Indywidualne rozwiązanie problemów finansowych dla każdego z Klientów

- Formalności załatwiamy „od ręki”

- W przypadku rezygnacji zwracamy koszty

W CIĄGU 48 h DOTRZE DO CIEBIE KONSULTANT!

GDYŃIA, tel. (058) 661-71-14

BYDGOSZCZ, tel. (052) 584-06-40

10143606/A/1568

OGRZEJEMY TWÓJ DOM, WARSZTAT, FERME...

Ogrzewamy w zgodzie
z naturą!

OFERUJEMY PAŃSTWU:

- zbiorniki 2700; 4850; 6700 w wersji naziemnej i podziemnej
- indywidualną analizę, planowanie, projektowanie i serwis instalacji gazu płynnego
- bardzo korzystny system dzierżaw zbiorników
- stałe dostawy wysokiej jakości gazu: propan, propan-butan

INFO. 0800-306-204

84-230 Rumia
BAŁTYKGAZ
tel. 058/771-49-00
fax 771-49-14



SERCA DWA

Razem łatwiej

Mam 48 lat, (165/78 kg). Znak - Baran. Jestem katoliczką praktykującą lecz rozwiedzioną. Poznam pana w odpowiednim wieku, bez nałogów, uczciwego, ugodowego, niezależnego finansowo, z mieszkaniem w Słupsku. Jestem niezależną finansowo. sygn. 900

Kawaler, lat 29, piwnooki, szczupły szatyn (170/70), bez nałogów, trochę nieśmiały zodiakalny Strzelec, wyszł. zawod. rolnicze. Lubię sport, muzykę i książki. Poznam miłą i gospodarną samotną pannę do lat 35 (dziecko miał widziane) z okolic Łęborka, Wejherowa i nie tylko. Osobę, która widziałaby sens życia na wsi i znalazła się na pracy na roli. Odpowiem na każdy poważny list. Foto mile widziane. sygn. 901

Przystojny, 27-letni wysoki blondyn o niebieskich oczach, spod znaku Panny, bez nałogów, z dużym poczuciem humoru. Pozna dziewczynę o miłym usposobieniu i wyglądzie (dziecko mnie nie wystraszy). sygn. 902

Mam 36 lat, kawaler bez zobowiązań, 183 cm wzrostu, szczupły, trochę nieśmiały, spokojnego usposobienia, wierzący, wykształcenie średnie, stała praca, zmotoryzowany. Nie palę papierosów i nie przepadam za alkoholem. Poznam pannę, szczupłą, katoliczkę, nie szukającą przygód. sygn. 903

Młoda wdowa (l. 33) z dziećmi, szczerą, uczciwą, towarzyską, szczupłą. Pozna pana do lat 42, wesołego, uczciwego, który myśli poważnie o życiu, pragnie mieć bliższą sercu osobę na dobre i złe, który lubi dzieci. Proszę o listy ze zdjęciem. sygn. 904

50 letnia, (170 cm) wzrostu, szczupła, rencistka, spod znaku Koziorożca. Poznam pana w wieku 50-55 lat, który jest samotny, lubi spacerować i poważnie myśli o życiu we dwoje. Tylko poważne oferty. Osoby z ZK wykluczone. sygn. 905

Poznam kawalera do lat 28, bez nałogów, z wyższym wyksz., niezależnego. Jestem 22-letnią blondynką, studentką, ceniącą szczerłość i otwartość. Nieznajoma. sygn. 906

Wysoka brunetka, 26 lat, z wyższym wyksz., niezależna i odpowiedzialna. Cenię takie wartości, jak rodzina. Poznam kawalera o podobnych cechach charakteru do lat 32, z wyższym wyksz. i bez nałogów. sygn. 907

Mam 50 lat, 170 cm wzrostu, szczupła, rencistka spod znaku Koziorożca. Poznam pana w wieku 50-55 lat, który jest samotny tak jak ja, lubi spacerować i poważnie myśli o spędzeniu reszty życia we dwoje. Osoby z ZK wykluczone. sygn. 908

Poznam kawalera do lat 28, bez nałogów, z wyższym wykształceniem, niezależnego. Jestem 22-letnią blondynką, studentką, ceniącą szczerłość i otwartość. sygn. 909

Samotny, l. 45. Brunet o śniadej kamacji, harmonijnej budowy. Wykształcenie średnie, optymistą z poczuciem humoru. Nie szukam przygody, bogactwa, urody. Cenię prostotę i szczerłość. Jeżeli pragniesz, aby zamieszkał w gmachu Twojego życia mężczyzna taki jak ja, to napisz. Niech szczęście Ci sprzyja, moja miłość i przyjaźń. sygn. 910

Jestem 20-letnim kawalerem, bez nałogów, interesuję się motoryzacją, sportem oraz filmem. Cenię uczciwość, szczerłość i odpowiedzialność. Mam (178/65 kg). Poznam dziewczynę na dobre i złe, lat 19-23. Telefon przyspieszy kontakt. sygn. 911

Samotna 63-letnia wdowa, na emeryturze, wierząca, bez zobowiązań, z własnym M, kulturalna, zadbana, gospodarna, z poczuciem humoru. Pozna sympatycznego pana w odpowiednim wieku o podobnych walorach. Najchętniej zmotoryzowanego. Zdjęcie mile widziane (do zwrotu), numer telefonu ułatwi kontakt. Rozwiedzeni i ZK wykluczeni. sygn. 912

Kulturalny, miły, wesoły 25-latek, 168 cm wzrostu. Lubię dobre filmy, książki, spacerować. Cenię szczerłość, uczciwość. Obecnie przebywam w ZK. Nie lubię zakłamania i obłudy. Jeśli jesteś dziewczyną w wieku 18-24 lat, czujesz się samotna; masz podobne zainteresowania i pragniesz nawiązać znajomość, to napisz. Mile widziane zdjęcie (do zwrotu), nr tel. przyspieszy kontakt. Darek. sygn. 913

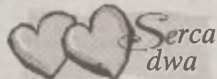
Mam 21 lat, 184 cm wzrostu. Jestem studentem. Nie mam nałogów. Cenię sobie szczerłość, lojalność, dobre poczucie humoru. Moje zainteresowania są wszechstronne. sygn. 914

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

Więcej anonsów w jutrzejszym, sobotnim wydaniu gazety.

KUPON



KINO

	Tytuł	Prod. Wiek	Godzina	Cena
GDAŃSK				
Neptun ul. Długa 57 tel. 301-82-56	Król Skorpion	USA (15)	10, 12, 14, 16, 18, 20 pt.-niedz. 22 pt., sob.	12 zł n. 10 zł u.
Helikon ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Kolory rajy	Iran (15)	14.40, 16.20, 20.35	12 zł n. 10 zł u.
	Męska sprawa Vatel	Polska (15) Francja (15)	18 18.40	5 zł 12 zł n. 10 zł u.
Kameralne ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Rejs	Polska (15)	15	8 zł n. 6 zł u.
	Męska sprawa	Polska (15)	16.20	5 zł
	Dziennik Bridget Jones	USA/Anglia (15)	17	12 zł n. 10 zł u.
	Teraz albo nigdy Kroniki portowe	Niemcy (15) USA (15)	18.45 20.30	
Bajka ul. Jaśkowa Dolina 14, tel. 341-22-94	Shrek	USA (b.o.)	14.30	12 zł n. 10 zł u.
	Chopin - pragnienie miłości	Polska (12)	16	
	Vanilla Sky	USA (15)	18.15	
	Kroniki portowe	USA (15)	20.30	
Znicz ul. Szymanowskiego 12, tel. 341-09-11	Avalon	Jap./Pol. (15)	16.45	12 zł n. 10 zł u.
	Rób swoje ryzyko jest twoje Ryzykowa gra	Polska (15) USA (15)	18.15 20	
Żak ul. Grunwaldzka 195/197 tel. 345-15-90	2001: Odyseja kosmiczna		17	12 zł n. 10 zł u.
	Aprile Mechaniczna pomarańcza		19.30 21	
GDYNIA				
Warszawa ul. Świętojańska 35 tel. 620-42-65	Król Skorpion	USA (15)	15.45, 18.15, 20.15	12 zł n. 10 zł u.
	Zawód: Szpieg	USA (15)	22.15 pt., sob.	
SOPOT				
Polonia ul. Boh. Monte Cassino 55/57 tel. 551-05-34	Potwory i spółka	USA (b.o.)	15.15	12 zł n. 10 zł u.
	Król Skorpion	USA (15)	17, 21.30	
	Moulin Rouge	USA (15)	19.10	
Bałtyk ul. Bohaterów Monte Cassino 30 tel. 551-18-56	Zawód: Szpieg	USA (15)	14.15, 20.20	12 zł n. 10 zł u.
	Na własną rękę	USA (15)	16.30	
	Kolory rajy	Iran (15)	18.30	

TEATR

	Tytuł	Godzina	Cena	Gdzie
Gdańsk	Hanemann	19 pt., sob.	15-35 zł	teatr Wybrzeże Targ Węglowy tel. 301-13-28
Sopot	Kopenhaga	19.15 pt., sob.	20-25 zł	Teatr Kameralny ul. Boh. Monte Cassino tel. 551-39-36
Gdańsk	Dzieci z Bullerbyn	10, 12 pt. 12 sob., niedz.	10 zł	teatr Miniatura ul. Grunwaldzka 16 tel. 341-94-83
Gdynia	Romeo i Julia	11 pt. 19 sob., niedz.	14-22 zł	Teatr Miejski ul. Bema 26 tel. 621-02-26
Gdynia	Ania z Zielonego Wzgórza	11 pt.		Teatr Muzyczny pl. Grunwaldzki 1
Gdańsk	Don Kichot Mane Tekel Fares	11 pt. 19 sob.		Opera Bałtycka al. Zwycięstwa 15 tel. 763-49-06

SUPERKINO KREWETKA

Superkino Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, www.superkino.info

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Król Skorpion	USA (15)	10, 12, 14, 16, 18, 20 pt.-niedz., 22 pt., sob.
K-Pax	USA (15)	10.15, 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 pt.-niedz. 22.45 pt., sob.
Zawód: Szpieg	USA (15)	15.30, 20.15 pt.-niedz.
Na własną rękę	USA (15)	11, 17 pt.-niedz.
Ryzykowa gra	USA (15)	10.30, 13, 18, 20.30 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Wielki powrót	USA (15)	12, 13.45, 15.30, 17.15 pt.-niedz.
Władca Pierścieni	USA (12)	13.30, 19.30 pt.-niedz.
Rób swoje	Polska (15)	11.15, 18 pt.-niedz.
ryzyko jest twoje		
Piękny umysł	USA (15)	12, 14.45, 17.30, 20.15 pt.-niedz., 23 pt., sob.
Kariera Nikosia Dyzmy	Polska(15)	13.30, 15.45, 20.15 pt.-niedz., 22.30 pt., sob.
Helikopter w ogniu	USA (15)	17.15 pt.-niedz.
Plotka	USA (15)	15, 19, 21 pt.-niedz., 22.45 pt., sob.
Tytus, Romek i A'Tomek wśród złodziei marzeń	Polska(b.o.)	11.30, 13.15 pt.-niedz.

normalny do godz. 17 pon.-czw. - 15 zł
 do godz. 17 sob.-niedz. - 16 zł
 normalny po godz. 17 pon.-czw. - 16 zł
 po godz. 17 pt.-niedz. - 17 zł
 ulgowe - 10 zł
 studenckie - 14 zł
 grupowe - 10 zł

MULTIKINO

Multikino Sp. z o. o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Król Skorpion	USA (15)	10.15, 12.30, 14.40, 17.05, 19.15, 21.30 pt.-niedz. 23.45 pt., sob.
Helikopter w ogniu K-Pax	USA (15) USA (15)	11.15, 16.30, 19.25, 22.20 pt.-niedz. 23.30 pt., sob.
Kariera Nikosia Dyzmy Na własną rękę Ryzykowa gra	Polska(15) USA (15) USA (15)	17.45, 20, 22.35 pt.-niedz. 15.20, 18, 20.45 pt., 17, 19.35 sob., niedz. 10.30, 13, 15.30, 18.05, 20.40 pt.-niedz. 23.15 pt., sob.
Piękny umysł	USA (15)	12, 14.45, 17.30, 20.15 pt.-niedz. 23 pt., sob.
Przystanek miłość Rób swoje	USA (15) Polska (15)	14.20 pt.-niedz. 16.10, 18.15, 20.30 pt.-niedz.
ryzyko jest twoje Władca Pierścieni Zawód: Szpieg	USA (12) USA (15)	10.45, 14.10, 17.35, 21.15 pt.-niedz. 13.05, 15.40, 18.25, 21.05 pt.-niedz.
Harry Potter I kamień filozoficzny	USA (b.o.)	Kopia z dubbingiem: 10 pt.-niedz.
Potwory i spółka	USA (b.o.)	11.30, 13.50 pt.-niedz.
Tytus, Romek i A'Tomek wśród złodziei marzeń	Polska(b.o.)	11.45, 13.35 pt.-niedz., 15.20 sob., niedz.
Wielki powrót	USA (15)	12.15, 14.05, 15.55 pt.-niedz.

normalny do godz. 17 - 14 zł
 normalny po godz. 17 - 14 zł
 bilety week. do godz. 17 - 14 zł
 bilety week. po godz. 17 - 17 zł
 dziecięcy - 10 zł
 szkolny pon.-czw. - 12 zł
 poranki sob., niedz. - 8 zł
 studencki pn.-czw. - 12 zł
 grupowe - 10-14 zł
 bilety nie obejmują filmów „Helikopter w ogniu”, „Władca Pierścieni”, „Harry Potter”, „Kariera Nikosia Dyzmy”

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Bóg jest wielki	USA (15)	11.20, 13.30, 19.30, 21.50 pt.-niedz.
Monsunowe wesele	USA (15)	16, 18.30, 21 pt.-niedz.
K-Pax	USA (15)	12.30 pt., 20.15, 22.45 pt.-niedz.
Zawód: Szpieg	USA (15)	14.30, 17.15, 19.50, 22.30 pt.-niedz.
Plotka	USA (15)	15.45, 17.45, 19.45 pt.-niedz.
Ryzykowa gra	USA (15)	11.10, 13.50, 16.20, 19, 21.30 pt.-niedz.
Rób swoje	Polska (15)	13.45, 22 pt.-niedz.
ryzyko jest twoje		
Piękny umysł	USA (15)	16.30, 19.15 pt.-niedz.
Na własną rękę	USA (15)	11, 17.20, 20 pt.-niedz.
Helikopter w ogniu	USA (15)	14.15, 22.25 pt.-niedz.
Kariera Nikosia Dyzmy	Polska(15)	13.15, 21.45 pt.-niedz.
Władca Pierścieni	USA (12)	16 pt.-niedz.
Chopin - pragnienie miłości	Polska(15)	9.50, 15.10 pt., sob. 12, 15.10 niedz.
Amelia	Francja/Niem. (b.o.)	17.50 pt.-niedz.
Wielki powrót	USA (15)	9.30, 11.15, 13, 14.45 pt.-niedz.
Harry Potter I kamień filozoficzny	USA (b.o.)	Kopia z dubbingiem: 10.40 pt.-niedz.
Tytus, Romek i A'Tomek Potwory i spółka	Polska(b.o.) USA (b.o.)	9.45, 11.30 pt.-niedz. 10.10, 12.15 pt.-niedz.

do godz. 12 pon.-czw. - 14 zł
 w godz. 12-17 pon.-czw. - 16 zł
 po godz. 17 pon.-czw. - 18 zł
 do godz. 12 piątek - 16 zł
 po godz. 12 piątek - 19 zł
 sob., niedz. - 19 zł
 ulgowe - 12 zł
 studenckie - 14 zł
 grupowe (inf. u kierownika kina)

KINO

	Tytuł	Prod. Wiek	Godzina	Cena
JASTARNIA				
Żeglarz tel. 675-21-48	D'Artagnan	USA (12)	17	12 zł n. 10 zł u.
	Legalna blondynka	USA (15)	19	
TCZEŃ				
Wista ul. Dąbrowskiego 11 tel. 531-30-32	Potwory i spółka	USA (b.o.)	16	12 zł n. 10 zł u.
	Kariera Nikosia Dyzmy	Polska (15)	17.45	
	Helikopter w ogniu	USA (15)	19.50	
ŁĘBORK				
Fregata tel. 863-31-74	Tytus, Romek i A'Tomek Wojownik	Polska (b.o.) Ind./Ania (15)	16 18, 20	12 zł n. 10 zł u. 12 zł
	MALBORK			
Klubowe ul. Sikorskiego 33 tel. 272-69-33	Vanilla Sky	USA (12)	17.30 pt.	10 zł
	Kariera Nikosia Dyzmy	Polska (15)	20 pt.	
SZTUM				
Powiśle ul. Reja 13	Igrzyski losu	USA (15)	18	12 zł
	NOWY DWÓR GDAŃSKI			
Żuławy ul. Sikorskiego 21 tel. 247-27-92	Phytki facet	USA (15)	16.15	10 zł
	Legalna blondynka	USA (15)	18.15	
	Za liną wroga	USA (15)	20	
CHOJNICE				
Kino teatr ul. Swarzędzka 1	Memento	USA (15)	18 pt., sob., 19 niedz.	8 zł
	Krawiec z Panamy	Kolumbia (15)	17 niedz.	10 zł
KOŚCIERZYNA				
Rusałka ul. 8 Marca 49	Władca Pierścieni	USA (15)	16, 19	12 zł

Imprezy majówkowe w Trójmieście

Majówka w Gdańsku

27 kwietnia (sobota)
 ■ godz. 10-19, Jarmark Wiosenny na Targu Węglowym, kwiaty, sadzonki drzew i krzewów, środki do pielęgnacji roślin, na kupujących oprócz ciekawego asortymentu czekają atrakcje w postaci bloków muzyczno-artystycznych; zakończenie w niedzielę;
28 kwietnia (niedziela)
 ■ godz. 12, w Sali Muzycznej Pałacu Opatów przy ul. Cystersów 15, pałacowy koncert dla dzieci i młodzieży – najpiękniejszy instrument głos ludzki. Bilety: 8 zł normalny, 4 zł ulgowy;
 ■ II Pomorskie Warsztaty Tańca Współczesnego, 28 kwietnia do 4 maja, Dom Kultury przy ul. Dworskiej 9. Nauka różnych rodzajów tańca z prowadzącymi z całego świata. Koszt kursu 200-240 zł;
1 maja (środa)
 ■ godz. 10.30-13, festyn na Targu Rybnym;
2 maja (czwartek)
 ■ godz. 21 – Ogólnopolski Złot Fanów Depeche Mode – koncert zespołu Pumpalika; Kawiarnia Internetowo-Muzyczna Rudy Kot, Gdańsk ul. Garnarska 18/20; bilety: 15 zł;
4 maja (sobota)
 ■ godz. 12, przy fontannie Neptuna na Długim Targu, uroczystości związane z obchodami Dnia Strażaka.

Bawią się w Gdyni

27 kwietnia
 ■ II eliminacje samochodowych Mistrzostw Gdyni – Rajd Popularny, godz. 11.35 Plac Grunwaldzki (przy Teatrze Muzycznym), godz. 12 – Lotnisko Wojskowe Babie Doły, godz. 12.30 parking przed hipermarketem Hit ul. Kcyńska.
1-5 maja
 ■ otwarcie największej w Polsce Hodowli Katusów i Sukulentów Łucji i Andrzeja Hinzów przy ul. Partyzantów w Rumie; na ponad 1000 metrach kwadratowych podziwiać można blisko 6 tys. gatunków, odmian i mutacji. O historii hodowli i kaktusach chętnie opowiada prowadzący ją już w drugim pokoleniu Andrzej Hinz.
2 maja
 ■ godz. 20.15 mecz Polska – Niemcy w ramach eliminacji do Mistrzostw Europy w Piłce Nożnej reprezentacji do lat 19. Stadion GOSiR ul. Olimpijska 5.
4 maja
 ■ Przegląd Młodych Zespołów Jazzowo-Bluesowych, Teatr Miejski godz. 17
5 maja – mecz piłki nożnej w ramach rozgrywek o mistrzostwo drugiej ligi Prokom Arka Gdynia- Hetman Zamość. Godz. 17 stadion GOSiR ul. Olimpijska 5.

Warto do Sopotu

27 kwietnia
 ■ godz. 10-22, otwarcie ekspozycji figur woskowych na głowicy sopockiego mola (40 eksponatów). Kolekcję można odwiedzać do 27 września br. Bilety (nie obejmują wejścia na molo): normalny 10 zł, ulgowy 6 zł, dla grup zorganizowanych 5 zł;
1 maja
 ■ godz. 15-20, molo
 Program artystyczny dla dzieci (konkursy i występy), koncert zespołu Juliszka (melodie cygańskie). Koncert zespołu Stromski Band, koncert Zbigniewa Wodeckiego z zespołem;
 ■ godz. 10-17, grodzisko przy ul. Haffnera, „Życie codzienne na sopockim grodzisku” – przygoda z historią, prezentacja rzemiosł, konkurs łuczniczy. Wstęp: 5 zł normalny, 2 zł ulgowy;
3 maja
 ■ godz. 15-20, molo
 Program artystyczny dla dzieci, Teatr Muzyczny- „Haffner zaprasza”, koncert zespołu Daned (melodie biesiadne), koncert Ireny Jarockiej.
 Bilety na molo:
 ■ 27-28 kwietnia, 1 i 3 maja: normalny: 3,30 zł, ulgowy: 1,70 zł
 ■ pozostałe dni: normalny: 2,50 zł, ulgowy: 1,20 zł.



Ziemia Kartuska- PERŁA KASZUB

Kaszuby Jeziorne

Rynek wydawnictw promocyjnych w ostatnich dniach wzbogaciła publikacja pod tytułem „Kaszuby Jeziorne”. Folder ten jest kolejnym efektem dobrej współpracy powiatów: bytowskiego, chojnickiego, kartuskiego i kościerskiego. Przedstawia on walory i atrakcje Pojezierza Kaszubskiego, Ziemi Bytowskiej i Chojnickiej. Oprócz mapy w prospekcie znajdziemy interesujące fotografie i podstawowe informacje o poszczególnych powiatach. Tekst autorstwa Wojciecha Okroja został przetłumaczony na język niemiecki. Bardzo atrakcyjną szatę graficzną stworzyła Małgorzata Wałkosz z Dzierżążna. Ten starannie wydany folder niebawem będzie można nabyć w punktach informacji turystycznej.

Niezwykle trudno było na 16 stronach pokazać największe atrakcje Kaszub Jeziornych, których przecież mamy w regionie tak wiele. Opinie, które do nas docierają (folder był prezentowany na Międzynarodowych Targach Turystycznych w Katowicach i Gdańsku) są bardzo pozytywne - mówi Wojciech Okroj - Cieszy mnie, że został on tak przyjęty, bo naszym założeniem było, żeby był on wizytówką i zaproszeniem do przyjazdu na Kaszuby.

Myślę, że przyda się on także wszystkim, którzy odwiedzą nasz region.

(u)



Fragment strony folderu

Pomoc rodzinom dysfunkcyjnym

24 stycznia 2002 r. odbyła się publiczna debata nad strategicznymi problemami społecznymi powiatu kartuskiego. Uczestnicy debaty uznali problem rodziny dysfunkcyjnej za najważniejszy i najpilniejszy do rozwiązania. Kolejne prace prowadziła 21-osobowa grupa robocza, która spotkała się 5-krotnie. W efekcie tych prac uznano, że:

Dużym problemem w obecnej sytuacji polityczno-gospodarczej jest wzrastająca liczba rodzin źle funkcjonujących, głównie z powodu problemów finansowych, bezrobocia, konfliktów mał-

one liczyć na szeroką współpracę w zakresie przepływu informacji i wymiany doświadczeń, podejmowania wspólnych działań, szczególnie w postaci forum na rzecz rodziny.

Integracja tych działań w oparciu o wartości chrześcijańskie, ogólnoludzkie i kulturowe regionu zapewni rodzinie poczucie bezpieczeństwa i stworzy spójny system pomocy.

Zgodnie z przyjętą misją grupa standardyzacyjna opracowała procedury postępowania wobec rodziny zagrożonej kryzysem. Określono że: w każdej gminie będą odbywać się cykliczne spo-



Uczestnicy debaty dot. problemów społecznych powiatu

żeńskich, uzależnień i bezradności. Rodzina znajdująca się w kryzysie dotknięta poczuciem bezsilności, zaprzestaje działań a tym samym nie zmienia swojej sytuacji. Gdy przedłuża się ten okres bezradności rodzina przestaje wypełniać należące swoje funkcje, pojawiają się kolejne zagrożenia.

Działania w sferze pomocy rodzinie prowadzone są głównie przez instytucje samorządowe i organizacje pozarządowe. Każdy podmiot działa według swoich własnych statutów, norm i sam często decyduje, co jest najważniejsze dla zaspokojenia potrzeb w społeczności lokalnej. Zwrócono uwagę na potrzebę opracowania procedur wczesnego informowania o zagrożeniach w środowisku, cyklicznych spotkań wszystkich liderów instytucji i organizacji celem wymiany informacji i powołania Forum Na Rzecz Rodziny, wydawania biuletynu informacyjnego oraz określenia skali problemów w zakresie bezrobocia, uzależnień i niewydolności wychowawczej.

Członkowie grupy standardyzacyjnej przed opracowaniem procedur postępowania określili następująco misję zadania.

„Instytucje, organizacje i osoby działające na rzecz rodziny znajdującej się lub zagrożonej trudną sytuacją dążą do wzmocnienia jej zdolności do samodzielnego funkcjonowania. Mogą

tkania liderów organizacji i instytucji pracujących na rzecz rodziny. W trakcie tych spotkań zostaną przedstawione opracowane standardy postępowania w sytuacjach kryzysowych rodziny. Informacje o trudnych sytuacjach będą zgłaszane do Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej Procedury powyższego postępowania zostaną przekazane do wszystkich instytucji i organizacji. Integracji działań instytucji i organizacji może służyć powołanie Forum Na Rzecz Rodziny. Zadaniem Forum będzie także sporządzenie Biuletynu Informacyjnego o istniejących systemach wsparcia dla rodziny w powiecie. Jednym z jego zadań będzie także opracowanie skali problemów społecznych w powiecie w oparciu o wcześniej opracowaną ankietę. Przyjęte procedury i ich realizacja będą weryfikowane w ramach prowadzonej oceny i opinii odbiorców usług oraz statystyk z GOPS, PCPR i Sądu.

Sądzę, że przy szczupłości środków budżetowych integracja wszystkich instytucji i organizacji pozarządowych zajmujących się rodziną na pewno spowoduje, że nasze działania będą bardziej skuteczne i zapewnią poczucie bezpieczeństwa wszystkim potrzebującym.

Gabriela Gołata

O żeglarstwie na Kaszubach

W minionym tygodniu w Centrum Wypoczynkowym Gdynskiej Stoczni S.A. w Wieżycy odbyła się II konferencja żeglarska pt. „Rola uczniowskich klubów sportowych w upowszechnianiu żeglarstwa w środowiskach wiejskich i małych miast oraz ich miejsce w strukturze organizacji sportu”. W trakcie spotkania o potrzebach upowszechnienia żeglarstwa na terenie Województwa Pomorskiego mówił Andrzej Szrubkowski. Pani Regina Przyborowska - Wynimko wygłosiła referat nt. metod i form pracy w upowszechnianiu żeglarstwa w uczniowskich klubach sportowych. Władysław Cypla prowadził seminarium, na którym rozmawiano o warunkach realizacji działalności uczniowskich klubów sportowych. W seminarium uczestniczył także Wicemarszałek Województwa Pomorskiego Jan Kozłowski.

Tekst D.Dobka



Projekt „Przedsiębiorcza młodzież w turystyce wiejskiej Wspólnej Europy”

6 kwietnia 2002 r. grupa 20 młodych osób bezrobotnych wyjechała do Austrii na 8-tygodniowy staż w ramach programu Unii Europejskiej Leonardo da Vinci. Promotorem projektu pt. „Przedsiębiorcza młodzież w turystyce wiejskiej Wspólnej Europy” jest Powiatowy Urząd Pracy. Partnerem projektu, przyjmującym grupę jest austriackie Regionalne Stowarzyszenie Waldviertel Fremdenverkehr Management GmbH prowadzące ośrodek szkoleniowy wyspecjalizowany w projektowaniu działalności turystycznej, a szczególnie agroturystycznej i szkoleniu kadr dla turystyki.

Projekt ten realizowany jest przy wsparciu Wspólnot Europejskich.

Treść projektu nie ma na celu wyrażenia stanowiska Komisji Europejskiej lub Krajowej Agencji Programu, a instytucje te nie ponoszą jekiejkolwiek odpowiedzialności w związku z jego realizacją.

Pobyt i szkolenie uczestników projektu (20 młodych bezrobotnych) finansowany jest w 40% ze środków funduszu pracy Powiatowego Urzędu Pracy, a w 60% ze środków Unii Europejskiej.

Jego celem jest zdobycie kwalifikacji specjalistów w zakresie turystyki wiejskiej, zgodnie z wymogami Unii Europejskiej, przez młodych absolwentów i bezrobotnych. Beneficjenci projektu zdobędą wiedzę i umiejętności nowoczesnego zarządzania, organizacji i obsługi ruchu turystycznego oraz praktycznego wykorzystania w prowadzonej działalności nowych technologii informatycznych i komunikacyjnych. Uczestnikami projektu jest 20 młodych bezrobotnych z 5 gmin powiatu kartuskiego (Chmielno, Kartuzy, Sierakowice, Somonino, Żukowo) posiadających dobrą znajomość języka niemieckiego lub angielskiego i obsługi komputera oraz dużą motywację do pracy w branży turystycznej.

Barbara Kapica



Grupa młodych bezrobotnych uczestników projektu „Przedsiębiorcza młodzież w turystyce wiejskiej Wspólnej Europy” w siedzibie Powiatowego Urzędu Pracy w Kartuzach. Foto: W. Okroj

Górale na Kaszubach

Na zaproszenie starosty kartuskiego Janiny Kwiecień 19 maja br. powiat kartuski odwiedził wicestarosta tatrzański Andrzej Skupień i wiceprzewodniczący Rady Powiatu Tatrzańskiego Piotr Kys. Goście z Zakopanego

najpierw uczestniczyli w konferencji żeglarskiej w Wieżycy, a następnie wzięli udział w konwencie starostów województwa pomorskiego w Bytowie. Wieczorem w Sulęcynie doszło do spotkania z prezesem Zrzeszenia Kaszubsko - Pomorskiego prof. Brunonem Synakiem. Uczestniczyli w nim również starostowie powiatów kościerskiego i bytowskiego. Kaszubi zaproponowali Góralom wspólne uczestnictwo w uroczystej mszy św. w Krakowie podczas sierpniowej pielgrzymki Ojca Św. Jana Pawła II. Andrzej Skupień uznał tę propozycję za niezwykle interesującą i obiecał zainteresować nią zarówno Zarząd Powiatu Tatrzańskiego jak też Związek Podhalań. Ponadto rozmawiano o możliwości udziału zespołu góralskiego podczas IV Zjazdu Kaszubów, który odbędzie się w Kartuzach w sobotę 6 lipca. Kolejna wizyta z udziałem starosty tatrzańskiego na Kaszubach przewidziana jest w czerwcu br. Goście z Zakopanego otrzymali albumy, foldery, lalki kaszubskie i tabakiery.

Tekst i foto W. Okroj



Starosta kartuski Janina Kwiecień z wicestarostą tatrzańskim Andrzejem Skupieniem i wiceprzewodniczącym Rady Powiatu Tatrzańskiego Piotrem Kys. Foto: W. Okroj

Rowerowy rajd młodych rolników do Brukseli

Kancelaria Prezydenta RP jest inicjatorem rowerowego rajdu młodych rolników do Brukseli. Patronat honorowy objął Prezydent Aleksander Kwaśniewski. W rajdzie uczestniczyć będzie 48 młodych mieszkańców obszarów wiejskich i małych miasteczek (do 25 tys. mieszkańców) wyłonionych w 2-stopniowych eliminacjach. Istotnym elementem eliminacji będą testy o Unii Europejskiej. W eliminacjach rejonowych, które odbędą się jutro w Nowej Karczmie, powiat kartuski reprezentować będą uczniowie Liceum Ogólnokształcącego im. H. Derdowskiego: Adam Dawidowski, Tomasz Korzeniowski i Damian Lewna. Do eliminacji wojewódzkich zgłoszonych zostanie 12 najlepszych zawodników.

(u)

Debata o czasie wolnym młodzieży

6 maja br. w Domu Dziecka w Kartuzach odbędzie się debata poświęcona tworzeniu w powiecie kartuskim warunków do zagospodarowania czasu wolnego młodzieży oraz proponowaniu działań umożliwiających rozwój osobisty młodego człowieka. Temat ten wypływa z założeń powiatowej strategii rozwoju edukacji ponadgimnazjalnej. W debacie udział wezmą dyrektorzy szkół ponadgimnazjalnych, gminnych ośrodków kultury, Szkoły Muzycznej, Kaszubskiego Uniwersytetu Ludowego, Policji, ośrodka kuratorskiego i Zarządu Powiatu, który jest organizatorem spotkania.

(d.d)

W SKRÓCIE

Złoto dla zapaśnika

KARTUZY. Seweryn Szreder mistrz Polski, wywalczył złoty medal podczas Międzynarodowych Mistrzostw Polski juniorów w zapasach w stylu klasycznym w Raciborzu. Seweryn wszystkie walki w swojej kategorii (85 kg) wygrał przed czasem w bardzo ładnym stylu. Drugi reprezentant kartuzkich barw Artur Brylewski, w kategorii 69 kg, zajął 10 miejsce.



Seweryn Szreder, międzynarodowy mistrz Polski.

Fot. Artur Socha

Szachowe Grand Prix

KARTUZY. Krzysztof Rek zapewnił już sobie zwycięstwo w Grand Prix Kartuz. Ciekawa jednak będzie dzisiejsza walka o drugie i trzecie miejsce. Po pięciu rundach na drugim miejscu jest Paweł Warmowski z liczbą 186 punktów, a na trzeciej pozycji Piotr Kryger z tą samą liczbą punktów. Kolejne miejsca zajmują Sebastian Kryszewski (184 pkt.), Adam Makurat (183 pkt.). Ostatnia szósta runda rozegrana zostanie dzisiaj o godz. 17. Natomiast uroczyste wręczenie nagród nastąpi 1 maja ok. godz. 14.30 w Centrum Kultury „Kaszubski Dwór” tuż po rozegraniu turnieju szachowego o puchar burmistrza Kartuz.

Turniej piłkarski

ŻUKOWO. 2 maja o godz. 14 na stadionie w Żukowie przy ul. Książąt Pomorskich rozegrany zostanie turniej szóstek piłkarskich o puchar przewodniczącego Rady Miejskiej Jerzego Żurawicza. Bliższych informacji udziela Henryk Miotk, tel. 0504-300-511.

Startuje liga firm

ŻUKOWO. W niedzielę, 5 maja, rozpoczną się rozgrywki Powiatowej Ligi Firm w Piłce Nożnej Szóstek. Liga rozgrywana będzie systemem „każdy z każdym”, czas meczu wynosić będzie 2 razy 30 minut. W pierwszej edycji nie będzie żadnych ograniczeń zawodników lub ich związków z firmą. Liga będzie rozgrywana tylko w niedzielę na terenie całego powiatu, jednakże cała jedna kolejka będzie w jednym miejscu. Każda z ligowych kolejek będzie miała odpowiednią oprawę muzyczną, spikera i inne atrakcje. Bliższych informacji można zasięgnąć pod numerem telefonu 0 504-300-511, lub na stronie www.plpsport.of.pl. Podajemy również adres e-mail: plpsport@poczta.of.pl

(u)

Kartuzy. Koszykówka dziewcząt Siedem lat na parkiecie

■ Nagrody i podziękowania ■ Największe osiągnięcia ■ Wspomnienia

Zawodniczki kartuzkiego zespołu koszykówki Górski GKS Cartusia rocznik 84 uroczysto zakończyły karierę koszykarską w kategorii juniorek. Impreza odbyła się w restauracji Damroka w Kartuzach.

Pożegnalne spotkanie uświetnili swoją obecnością Kazimierz Borzestowski, burmistrz gminy Kartuzy, Anna Labuda, prezes UKS Trops, Henryk Pietras, prezes GKS Cartusia, obaj trenerzy - Marek Bemowski (rocznik 84) oraz Arkadiusz Blok (rocznik 85), Andrzej Ciechanowski, kierownik drużyny oraz rodzice zawodniczek.

Podczas imprezy zawodniczki, trenerzy i kierownik zespołu otrzymali nagrody, natomiast koszykarki przygotowały dla trenerów pamiątkowe upominki. Na koniec rodzice podziękowali za opiekę nad swymi pociechami, za czas, poświęcenie kierownika oraz trenerów zespołu.

Górski GKS Cartusia są trzykrotnymi mistrzyniami województwa i wicemistrzyniami makroregionu. Brały udział w wielu różnych turniejach. Wygrały nieoficjalne Mistrzostwa Polski Mini Sawa w Warszawie. W 1999 r. pojechały do Wiednia na międzynarodowy turniej „Basketball Wien 99”.



Wspólne zdjęcie zespołu: Arkadiusz Blok, trener, Iwona Frankowska, Anna Adamczyk, Aleksandra Anolik, Alicja Adamczak, Dorota Maszk, Magdalena Lehmann, Andrzej Ciechanowski, kierownik drużyny, Karolina Krysz, Grażyna Mielewczyk, Aneta Plichta, Marta Ciechnowska, Kinga Marć.

Fot. Cezary Czaja

Swoją przygodę z koszykówką rozpoczęły siedem lat temu, w Uczniowskim Klubie Sportowym Trops, którego prezesem jest Anna Labuda. Ich pierwszymi trenerami byli Marek Bemowski i Arkadiusz Blok.

Gdy rozpoczynaliśmy pracę z tymi dziewczętami, w drużynie było łącznie ponad 50 zawodniczek - powiedział Arkadiusz Blok, trener. Trzy lata temu oba roczniki połączyły się tworząc jedną drużynę. Obecnie

zespół składa się z 11 zawodniczek.

Zainteresowanie koszykówką zaszczepił we mnie Arkadiusz Blok - powiedział Andrzej Ciechanowski, kierownik zespołu. - Poprosił mnie kiedyś, żebym pojechał wraz z dziewczętami na zawody, a że gra z nimi również moja córka Marta, zgodziłem się. Od tej pory koszykówka stała się moją pasją. Przeżyliśmy razem wiele niezapomnianych przygód na turniejach i obozach.

Uroczystość ta miała dla większości dziewcząt smutny charakter.

- Jest nam bardzo trudno pożegnać się z zespołem - powiedziały koszykarki Górski GKS Cartusia. - Spędziłyśmy w nim najwspanialsze chwile naszego życia. Były momenty smutku i żalu, jednak najczęściej były to momenty radości i zabawy. W treningi i grę wkładałyśmy zawsze całe serce i duszę.

(ek)

REKLAMA

dla prenumeratorów
Dziennika Bałtyckiego

Informacje sportowe z Twojego regionu
presto do domu

Zamów prenumeratę **0 800 1500 26**

„AUTO NAPRAWA”
SKLEP MOTORYZACYJNY
KAZIMIERZ MYŚK

- MECHANIKA, BLACHARSTWO, LAKIERNICTWO, POMOC DROGOWA, WULKANIZACJA
- OPONY JUŻ OD 45 zł
- OLEJE RAFINERII GDAŃSKIEJ I INNE

PRZY ZAKUPIE OLEJU PLUS FILTRA WYMIANA GRATIS!
PRZY ZAKUPIE OPON WYMIANA GRATIS!
NISKIE CENY
tel. 058 684-42-56, tel. kom. 0-601 65-62-96
ADRES: WĘSIORY WYBUDOWANE NA TRASIE KARTUZY - SUŁĘCZYNO
2380048/C/1036

KOMPUTERY - najniższe ceny
KASY FISKALNE - ceny już od 999 zł
LICENCJONOWANE OPROGRAMOWANIE

Metkownice, wagi, drukarki, tusze do drukarek i inne akcesoria

Reklamy świetlne-super niskie ceny

RATY Serwis całodobowy

INWESKO Ltd
tel./fax 059/680-81-54, 680-09-75
e-mail: inwesco@poczta.onet.pl

10140012/D/890

KAMIENIARSTWO „WOJCIECH” OFERUJE!

- KOMINKI
- PARAPETY
- SCHODY
- BLATY
- ELEWACJE
- USŁUGI REMONTOWO-BUDOWLANE
- NAGROBKI

CENY PRODUCENTAI! PROMOCJA

tel. 058 681-51-71, 681-51-70
tel. kom. 0501-743-602
HOPY 13 gmina PRZODKOWO

Mobil SERWIS OGUMIENIA **RATY**

- ALUFELGI
- SERWIS OGUMIENIA
- AUTO MYJNIA
- OPONY
- WYMIANA OLEJU

PRZY ZAKUPIE OLEJU WYMIANA GRATIS

83-300 KARTUZY, ul. MŚCIWOJA II 14, tel. (058) 681 19 97

Producent
Blachodachówki
Blachy trapezowe
Kasety ściennie
Panele ściennie
Płyty warstwowe
Belki żelowe
Hale ZET
Profile zamknięte

BALEX METAL

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44. fax /0 58/ 778 44 55
e-mail: balex@balex.com.pl

Kartuzy, ul. Gdańska 29 (Manhatan), tel./fax 681-45-25
Zakład Blacharsko-Dekarski K. Klejna Puzdrowo k. Sierakowice,
tel./fax 681 64 12, 0605 441 921
GS Sierakowice Sierakowice, ul. Kartuska 4, tel. 681-67-85

Zachodnie blachy ocynkowane 0,5 mm

blacha trapezowa 18 **11,74 zł/m²** blacha płaska **9,80 zł/m²**
cena netto m² powierzchni kryjącej; VAT 7%

2037441/C/948